

# El nuevo BMW Serie 6 Coupé. El nuevo BMW Serie 6 Cabrio. Índice.



<b>1. Datos resumidos.</b> .....	3
<b>2. Auténtico, moderno, Gran Turismo.</b> <b>El nuevo BMW Serie 6 Coupé.</b> <b>El nuevo BMW Serie 6 Cabrio.</b> (Versión resumida).....	7
<b>3. La fascinación del BMW Serie 6:</b> <b>El carácter es producto de la tradición.</b> .....	23
<b>4. El diseño:</b> <b>Puro dinamismo, puesto en escena.</b> .....	31
<b>5. El motor:</b> <b>Potencia superior y nueva variedad.</b> .....	37
<b>6. El chasis, los sistemas de asistencia al conductor y la seguridad:</b> <b>Innovaciones que proporcionan experiencias más intensas</b> <b>al volante.</b> .....	46
<b>7. El equipamiento:</b> <b>La expresión más moderna de la exclusividad.</b> .....	54
<b>8. Datos técnicos.</b> .....	60
<b>9. Dimensiones exteriores e interiores.</b> .....	64
<b>10. Diagramas de potencia y par motor.</b> .....	68

# 1. Datos resumidos.



- Nueva edición de los exitosos modelos BMW Serie 6 Coupé y BMW Serie 6 Cabrio, de los que hasta ahora se han vendido más de 75.000 unidades. Reafirmación de la posición del coupé en el segmento de lujo, en su calidad de coche de 2+2 asientos líder por su tecnología y dinamismo. Fortalecimiento de la presencia en el mercado del descapotable deportivo, moderno y exclusivo.
- La serie 6 de BMW como expresión genuina de la reinterpretación y desarrollo consecuente de la tradición del Gran Turismo. Sólidas raíces de este concepto automovilístico en los 70 años de la historia de los coupé y descapotables que, por su deportividad, éxito y tecnología punta marcaron y siguen marcando las pautas en el segmento de lujo.
- Moderada acentuación del diseño del habitáculo, con el fin de realzar las cualidades deportivas del Coupé y del Cabrio. Mantenimiento del diseño escultural, merecedor de varios premios, de líneas suaves que se extienden por todo el coche, superficies fluyentes unidas entre sí y de una silueta alargada dinámicamente. Perfeccionamiento consecuente de la estética armoniosa, mediante la modificación de detalles en la parte frontal y en la zaga.
- Renovación en el interior mediante modificaciones específicas de los elementos de mando y con la selección de nuevos materiales y combinaciones de colores. iDrive, controlador, reguladores giratorios para el control del climatizador y del sistema de audio, manillas y pulsador del cierre de la guantera de nuevos materiales más exquisitos. Embellecedores y tapicería de nuevos colores, equipamiento de piel con tecnología SunReflective en el BMW Serie 6 Cabrio, para reducir el calentamiento de la piel al estar expuesta a los rayos solares.
- Motor de ocho cilindros, de 4.800 cc y 270 kW/367 CV y mayor eficiencia en los máximos representantes de la serie, el nuevo BMW 650i Coupé el nuevo BMW 650i Cabrio. Nuevo motor de seis cilindros en línea de 3.000 cc con inyección directa de gasolina (High Precision Injection) y funcionamiento con mezcla pobre, para el nuevo BMW 630i coupé y el nuevo BMW 630i Cabrio. Aplicación consecuente de la estrategia BMW EfficientDynamics en todas las variantes de los motores. Sistema de recuperación de energía de frenado, control de los grupos

secundarios en función de las necesidades específicas en cada momento, sistema de dirección asistida con Varioserv, caja del eje posterior optimizada térmicamente para la reducción de las pérdidas ocasionadas por la fricción, indicador de los momentos de cambio de marchas, reducción del consumo en hasta un 5 por ciento (motor de ocho cilindros) y un 15 por ciento (motor de seis cilindros) en comparación con los modelos anteriores, excelente relación entre la potencia del motor y la economía, ejemplar en este segmento.

- Primer y único motor diésel del segmento en los modelos BMW 635d Coupé y BMW 635d Cabrio: propulsor diésel de seis cilindros y 3.000 cc. La introducción de la tercera variante de modelos subraya las cualidades ruterías y deportivas de la serie 6 de BMW, puestas de manifiesto a través de la eficiencia extraordinaria y la gran capacidad de recuperación del motor diésel más deportivo y potente del mundo. Este motor de seis cilindros en línea tiene 3.000 cc y sistema Twin Turbo Variable, bloque de cilindros de aluminio e inyección common-rail de la tercera generación. Su potencia es de 210 kW/286 CV y su par máximo es de 580 Nm.
- Nueva caja de cambios automática deportiva de seis marchas (de serie en el BMW 635d) con un cambio de marchas muy dinámico. Reacciones muy rápidas y tiempos mínimos para el cambio de marchas. Caja conectada directamente al motor. Levas en el volante para el cambio de marchas. Tecla «Sport» para la activación de la modalidad de cambio aun más rápido de las marchas, incluyendo la adaptación de la progresión del recorrido del pedal del acelerador y la modificación de la programación de la dirección Servotronic de serie.
- Palanca de cambios de accionamiento electrónico para la caja de cambios automática deportiva. Gran calidad estética y funcional. Sistema de mando iDrive y, adicionalmente, ocho teclas con funciones personalizables.
- El BMW Serie 6 en calidad de precursor de innovaciones en materia de dinamismo, seguridad y confort. Ahora, por primera vez, con sistema de luz con adaptación automática en curvas y distribución variable del haz de luz. Único automóvil del segmento con sistema de regulación de la velocidad que incluye la función de frenado, regulación activa de la velocidad con función Stop & Go, para regular las distancias al conducir en tráfico denso y muy lento. Sistema de advertencia al abandonar el carril mediante señal vibratoria en el volante. Pantalla virtual Head-Up-Display en el parabrisas. BMW Night Vision y asistente de conexión y desconexión automática de las luces largas, sistema de navegación con representación gráfica optimizada y comandos por voz mediante palabras completas. Sistema de audio BMW Individual High End.

- Chasis de construcción ligera, con eje delantero de aluminio de doble articulación y tirantes y eje posterior Integral IV. Sistema de control dinámico de la estabilidad (DSC) con funciones adicionales. Sistema de frenos especialmente eficiente y preciso, con indicador permanente del desgaste de las pastillas. Dynamic Drive con estabilizadoras activas. Dirección activa. Indicador de pinchazos y neumáticos tipo runflat.
- Apoyacabezas de reacción activa en caso de impactos, para reducir el riesgo de daños físicos en caso de colisiones en la zaga, a modo de complemento del amplio conjunto de sistemas de seguridad pasiva. Todos los asientos equipados con cinturones automáticos de tres puntos. Airbags frontales de activación en función de la fuerza del impacto. Airbags laterales; en el caso del BMW Serie 6 Coupé, airbags tipo cortina de gran superficie para protección de las cabezas. BMW Serie 6 Cabrio con barras antivuelco detrás de los asientos posteriores, activadas electrónicamente.
- Motores del BMW Serie 6 Coupé:  
BMW 650i: motor de ocho cilindros con VALVETRONIC y doble-VANOS; cilindrada: 4.799 cc; potencia: 270 kW/367 CV a 6.300 r.p.m.; par motor máximo: 490 Nm a 3.400 r.p.m.; aceleración (0 a 100 km/h): 5,1 segundos. Velocidad máxima: 250 km/h. Consumo promedio según UE: 11,7 litros a los 100 kilómetros (con caja de cambios automática deportiva: 10,5 litros).  
  
BMW 630i: motor de seis cilindros con sistema de inyección directa de gasolina de segunda generación (High Precision Injection); cilindrada: 2.996 cc; potencia: 200 kW/272 CV a 6.700 r.p.m.; par motor máximo: 320 Nm entre 2.750 y 3.000 r.p.m.; aceleración (0 a 100 km/h): 6,2 segundos; velocidad máxima: 250 km/h; consumo promedio según UE: 7,9 litros a los 100 kilómetros (con caja de cambios automática deportiva: 7,7 litros).  
  
BMW 635d: motor diésel de seis cilindros en línea con inyección common-rail y Twin Turbo Variable (VTT, según las siglas en inglés); cilindrada: 2.993 cc; potencia: 210 kW/286 CV a 4.400 r.p.m.; par motor máximo: 580 Nm entre 1.750 y 2.250 r.p.m.; aceleración (0 a 100 km/h): 6,3 segundos; velocidad máxima: 250 km/h; consumo promedio según UE: 6,9 litros a los 100 kilómetros.

- Motores del BMW Serie 6 Cabrio:  
BMW 650i: motor de ocho cilindros con VALVETRONIC y doble-VANOS;  
cilindrada: 4.799 cc; potencia: 270 kW/367 CV a 6.300 r.p.m.;  
par motor máximo: 490 Nm a 3.400 r.p.m.;  
aceleración (0 a 100 km/h): 5,5 segundos. Velocidad máxima: 250 km/h.  
Consumo promedio según UE: 12,6 litros a los 100 kilómetros  
(con caja de cambios automática deportiva: 10,9 litros).

BMW 630i: motor de seis cilindros con sistema de inyección directa de gasolina de segunda generación (High Precision Injection);  
cilindrada: 2.996 cc; potencia: 200 kW/272 CV a 6.700 r.p.m.;  
par motor máximo: 320 Nm entre 2.750 y 3.000 r.p.m.;  
aceleración (0 a 100 km/h): 6,7 segundos; velocidad máxima: 250 km/h;  
consumo promedio según UE: 8,3 litros a los 100 kilómetros  
(con caja de cambios automática deportiva: 8,1 litros).

BMW 635d: motor diésel de seis cilindros en línea con inyección common-rail y Twin Turbo Variable (VTT, según las siglas en inglés); cilindrada: 2.993 cc;  
potencia: 210 kW/286 CV a 4.400 r.p.m.;  
par motor máximo: 580 Nm entre 1.750 y 2.250 r.p.m.;  
aceleración (0 a 100 km/h): 6,6 segundos; velocidad máxima: 250 km/h;  
consumo promedio según UE: 7,2 litros a los 100 kilómetros.



## 2. Auténtico, moderno, Gran Turismo. El nuevo BMW Serie 6 Coupé. El nuevo BMW Serie 6 Cabrio. (Versión resumida)

Empieza el siguiente ciclo de dos automóviles de ensueño. Las modificaciones específicas del diseño inconfundible, el habitáculo más refinado en diversos detalles y los nuevos colores interiores, las innovaciones en materia de motores y sistemas de asistencia al conductor y sistemas de seguridad, consiguen que el nuevo BMW Serie 6 Coupé y el nuevo BMW Serie 6 Cabrio resulten aun más fascinantes. Con su diseño de contundente estética y su avanzada tecnología de vanguardia, estos dos modelos demuestran lo que es la interpretación moderna del espíritu real de un Gran Turismo. Las novedades más importantes se encuentran debajo del capó, ya que es la primera vez que un coche de este segmento es propulsado por un motor diésel que, además, brilla por su gran capacidad de aceleración y recuperación y por su economía. Con el motor diésel de seis cilindros en línea de 3.000 cc, el más potente del mundo, el BMW Serie 6 demuestra de modo impresionante lo que se puede entender bajo el concepto de dinamismo eficiente. Pero también los motores de gasolina han sido objeto de amplias medidas de optimización del consumo y de las emisiones, entre ellas, la inyección directa High Precision Injection en el caso del motor de seis cilindros en línea, combinada con el sistema de recuperación de la energía de frenado y el control de los grupos secundarios en función de las exigencias en todo momento. La nueva caja de cambios automática deportiva de seis marchas armoniza a la perfección con el carácter del BMW Serie 6. Esta caja permite viajar relajadamente y, a la vez, es capaz de dar inmediatamente rienda suelta a la gran potencia de los motores para acelerar con una fuerza sobresaliente.

El buen estilo y el carácter deportivo son las cualidades que más distinguen al BMW Serie 6, ya sea en su versión de coupé deportivo sumamente elegante, muy de acuerdo con la mejor de las tradiciones de los Gran Turismo, o como versión descapotable de lujo extremadamente dinámico, que permite disfrutar del aire libre de una forma incomparable. Ambos modelos combinan sus virtudes con la utilidad diaria propia de un espacioso coche de 2+2 asientos.

El Coupé y el Cabrio de la serie 6 de BMW retoman una tradición de, ni más ni menos, 70 años de automóviles fascinantes y de grandes éxitos en el deporte de la competición automovilística. Modelos como el BMW 327/28, el BMW 3200 CS, el BMW 3.0CSi y, también, la primera generación de la serie 6 de BMW, siempre consiguieron conjugar la elegancia con la deportividad de la competición, una cualidad típica de BMW. La historia de los coches de la marca de carácter exclusivo y dinámicos para la conducción al aire libre, fue iniciada por el BMW 327 Cabriolet y continuó acuñándose con

los modelos BMW 335 Cabriolet y BMW 503 Cabriolet. Todos ellos marcaron un hito en la evolución de la tecnología y del diseño automovilísticos y, además, tuvieron un efecto que perdura en el trabajo de desarrollo de los productos de BMW.

El BMW Serie 6 también juega un importante papel dentro de la gama actual de productos de la marca. Este modelo es el listón de referencia en lo que se refiere a fuerza innovadora, expresión de la más avanzada tecnología y, al mismo tiempo, de la excelente acogida de la marca en un segmento del mercado especialmente exigente. Los automóviles de esta categoría logran que se establezca una relación especialmente estrecha entre el fabricante de automóviles y sus clientes. Los conductores que optan por adquirir un BMW Serie 6 Coupé o un BMW Serie 6 Cabrio, demuestran conscientemente su preferencia por la marca BMW y, al mismo tiempo, ponen de manifiesto estar especialmente interesados en innovaciones tecnológicas, en una calidad exquisita y en un estilo muy propio. Por ello, se preocupan intensamente por todos los detalles del automóvil de su preferencia, tanto antes de adquirirlo como también cuando ya lo conducen. Las innovaciones que logran convencer a esta clientela extremadamente crítica, bien pueden convertirse en soluciones que definen el progreso de todos los modelos de la marca. Ello significa que el BMW Serie 6 asume una función de modelo precursor, no solamente en lo que se refiere al diseño, sino, también, en cuanto a sistemas de mando, funciones de confort, técnica del chasis y sistemas de asistencia al conductor.

La fabricación de más de 75.500 ejemplares en tan sólo poco más de tres años, confirma que la marca ha logrado retomar con éxito la gran tradición de los modelos Gran Turismo de lujo. En este segmento, en el que compiten con dureza numerosos fabricantes de gran renombre, el BMW Serie 6 ocupa el segundo lugar de matriculaciones en el segmento de coches deportivo de lujo. Ello significa que, desde su primer intento, ha logrado dejar muy atrás a la inmensa mayoría de los demás automóviles que ofrecen cualidades generales similares.

### **Dinamismo inconfundible: diseño exterior con nuevos acentos.**

No solamente los motores del BMW Serie 6 ponen de manifiesto aquella fuerza innovadora que ha logrado que la marca ocupe un lugar privilegiado en el mercado. También el diseño del coupé y del descapotable de la serie 6 de BMW alcanza un nivel de calidad que únicamente puede ser el resultado de los procesos de desarrollo que se aplican en el BMW Group. Mientras que los especialistas encargados del desarrollo de los propulsores pueden aprovechar las experiencias acumuladas durante decenios en materia de ingeniería avanzada, con el fin de seguir aumentando cada vez más el

dinamismo eficiente de los coches con soluciones tecnológicas de vanguardia, el éxito del diseño de BMW es producto de la armonía entre los valores tradicionales de la marca y una notable creatividad estética. El diseño del BMW Serie 6 refleja de modo auténtico todas las cualidades de un automóvil dinámico, refinado y de exquisita calidad, equipado con la tecnología más avanzada y sofisticada.

El diseño equilibrado y armonioso, hasta en sus ínfimos detalles, está determinado fundamentalmente por sus formas esculturales. El BMW Serie 6 tiene una estética que parece haber sido moldeada en una sola pieza. Las líneas que transcurren desde el frente hasta la zaga a lo largo de los costados crean una fluida unión entre todas las partes del automóvil. Asimismo, las grandes superficies de formas cóncavas y convexas alternas, crean un conjunto de equilibrada armonía. Desde cualquier ángulo, salta a la vista la elegancia dinámica del coche. Con esta estética, el BMW Serie 6 Coupé es considerado la interpretación contemporánea de los Gran Turismo clásicos. Y las formas del BMW Serie 6 Cabrio son la más pura expresión del placer que puede significar estar al volante de un coche con el techo abierto.

### **Potencia y aplomo desde cualquier perspectiva.**

En el caso de la nueva edición del BMW Serie 6, la expresión elemental del diseño se acentúa específicamente en diversos detalles. La fina remodelación realza el carácter escultural del diseño de la parte delantera, de los costados y de la zaga. Además, también se acentúan más las virtudes dinámicas de la serie 6 de BMW. Ahora, el Coupé y el Cabrio parecen ser aun más potentes y tener más aplomo. En el frontal, ahora son más voluminosas las varillas en la parte inferior de la entrada de aire, que retoman las marcadas líneas que transcurren desde los montantes a lo largo de todo el capó dirigidas hacia la parrilla ovoide doble, que distingue a los modelos de la marca. La entrada de aire misma, es más ancha que en el modelo anterior. Esta entrada está limitada en la parte inferior por un pliegue que, con su quiebre de luz y sombra, consigue que se acentúe de modo especial la gran anchura de vías del coche. Las luces intermitentes de renovado diseño, emiten sus señales con una luz de apariencia más cristalina, gracias a los diodos luminosos. Su marcado perfil logra que los faros delanteros del BMW Serie 6 parezcan dirigir su mirada de modo más concentrado hacia adelante. Los faros dobles bi-xenón de serie, están cubiertos por un cristal sin tallar y transparente. Los anillos luminosos son la propuesta específica de BMW para el uso de las luces durante el día.

Gracias a su gran batalla, al largo capó, al habitáculo desplazado hacia la parte posterior y a la línea del techo que termina suavemente en la zaga, el BMW Serie 6 tiene las proporciones de un coupé clásico. La dinámica silueta alargada también se acentúa en el caso de la versión descapotable, debido al ingenioso diseño de las prolongaciones laterales de su capota. En el nuevo BMW Serie 6, el pliegue del voluminoso estribo es más prominente, acentuando más de este modo el carácter deportivo del coche. Los nuevos colores metalizados Azul Marino Oscuro y Gris Espacio, así como las tres llantas de aleación ligera, ofrecen posibilidades adicionales para realzar la elegancia deportiva del nuevo BMW Serie 6 de acuerdo con las preferencias de cada cliente.

En la zaga, la modificación ha retomado el concepto de las líneas continuas y armoniosas que circundan el coche. La superficie debajo del alerón insinuado en el borde de la tapa del maletero es ahora más cóncava y menos vertical. De esta manera, su diseño no solamente logra que el conjunto tenga una apariencia más dinámica; también crea contrastes más marcados de superficies claras y sombreadas, por lo que toda la parte posterior del automóvil se ve más baja. En la nueva edición, ambos modelos tienen la luz adicional de freno en el alerón de la tapa del maletero. La estructura interior de los grupos ópticos posteriores también ha sido adaptada al trazado de las líneas y las fuentes de luz son, en todos los casos, diodos luminosos. También la armonía de las líneas de la tapa del maletero, de las luces traseras y de las luces de marcha atrás es más evidente. La línea marcada por el canto inferior del alerón en el borde de la tapa del maletero se prolonga de forma ligeramente arqueada hacia los extremos, donde continúa a lo largo del perfil exterior de las luces, descendiendo a continuación para hacer un giro en sentido contrario hacia el interior y proseguir por el canto de las planas luces de marcha atrás, ahora más alargadas.

### **Armonía del diseño interior y exterior, una virtud típica del BMW Serie 6.**

El carácter dinámico que expresa el exterior, puesto en escena con estilo y elegancia, también impera en el habitáculo de la serie 6 de BMW. Al igual que la estética exterior, también en el interior se aplica la idea básica de la «armonía dinámica», redundando en líneas fluyentes que delimitan nítidamente las tensas superficies. Por ejemplo, la línea en la base del parabrisas continúa en los revestimientos interiores de las puertas haciendo un giro dinámico y acogiendo a los apoyabrazos. El conductor y su acompañante están separados por la consola central, de superficies estiradas, que llega hasta los asientos posteriores. De esta manera se realzan la calidad y le exquisita elegancia del habitáculo, determinada por formas cautivantes a la vista y por materiales agradables al tacto. La exclusividad del ambiente

que impera en el interior del nuevo BMW Serie 6 se acentúa mediante el refinamiento y la calidad de los elementos de mando de nuevo diseño gris cromado aperlado y, además, mediante la selección de nuevos colores de las molduras embellecedoras y de la tapicería. Además de la variante estándar, también pueden adquirirse molduras de madera de arce con vetas visibles, madera oscura de abedul o de aluminio de pulido longitudinal.

Estos embellecedores sacan a relucir con mayor evidencia el refinamiento del habitáculo, acentuando, según lo prefiera el cliente, el carácter elegante y refinado o técnico y deportivo del automóvil. El equipamiento opcional de piel exclusiva Pearl, que incluye los revestimientos de piel de los apoyabrazos, de las manillas de las puertas y de la consola central, ahora también puede ser de color rojo Chateau y de marrón Montura, que se han incluido como novedad en la gama cromática.

La configuración del botón de mando «Controller» del sistema iDrive también tiene un recubrimiento combinado de piel y de color gris cromado aperlado, con lo que armoniza a la perfección con todos los demás mandos giratorios. De esta manera, se crea una estética general armoniosa. El ergonómico anillo de goma dura del Controller permite una utilización más precisa del sistema. Además, para lograr un mando más intuitivo, el sistema iDrive del nuevo BMW Serie 6 incluye ocho teclas libremente programables, que permiten un acceso directo a la función seleccionada.

### **Los motores: más dinamismo, más eficiencia y, por primera vez, un motor diésel.**

Los líderes siempre sirven de ejemplo y modelo. El nuevo BMW Serie 6 vuelve a asumir este papel, también en lo que se refiere a los motores. Su carácter innovador se pone de manifiesto por la aplicación consecuente, y en este segmento única, del criterio de desarrollo de BMW definido como EfficientDynamics. La estrategia del dinamismo eficiente, que es parte integrante del trabajo de desarrollo de motores BMW, también se aplica en los motores de ocho y seis cilindros de la serie 6 de BMW, consiguiéndose reducir su consumo y la emisión de gases de escape nocivos.

Además, por primera vez en este segmento automovilístico, tanto el coupé como el descapotable se ofrecen con un propulsor diésel. Se trata del motor diésel de seis cilindros en línea y 3.000 cc más potente y deportivo del mundo, que ahora también se ocupa de una entrega de potencia fascinante y de una gran eficiencia en estos dos automóviles especialmente atractivos. Este motor de 3.000 cc y bloque de cilindros de aluminio, equipado con los sistemas Variable Twin Turbo (VTT) e inyección common-rail de la tercera generación, montado en los modelos BMW 635d Coupé y BMW 635d Cabrio,

tiene una potencia de 210 kW/286 CV y un par máximo de 580 Nm. Tratándose de un motor diésel especialmente ligero y teniendo en cuenta su gran potencia, es un motor que armoniza perfectamente con la eficiencia y agilidad del BMW Serie 6.

El sistema turbo VTT, también llamado turbo de carga por fases, está constituido por dos unidades turbo de diferentes tamaños. A bajas revoluciones se activa primero la unidad de menores dimensiones. Ésta tiene un momento de inercia muy pequeño, por lo que surte efecto de inmediato al más mínimo movimiento del pedal del acelerador. Al aumentar las revoluciones, entra en funcionamiento la segunda unidad, de mayor tamaño. De esta manera se dispone del par motor máximo a partir de revoluciones muy bajas; concretamente, a partir de las 1.750 vueltas. El motor entrega su potencia máxima a 4.400 r.p.m.

Este motor diésel de altas prestaciones pone de manifiesto su carácter deportivo en la capacidad de aceleración. El BMW 635d Coupé detiene el cronómetro en 6,3 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h, y el BMW 635d Cabrio consigue hacerlo en 6,6 segundos. La velocidad punta de ambos modelos es de 250 km/h, limitada electrónicamente. El BMW 635d se transforma en un listón de referencia en su segmento en materia de eficiencia, ya que apenas consume 6,9 litros en promedio a los cien kilómetros en la versión coupé y 7,2 litros en la versión descapotable, según ciclo de pruebas UE. En estas condiciones, la autonomía del Coupé es de 1.015 kilómetros y la del Cabrio es de 970 kilómetros, por lo que, evidentemente, se trata de automóviles especialmente apropiados para realizar viajes largos, una característica que siempre ha distinguido precisamente a los coches Gran Turismo.

### **Gran superioridad: el motor de ocho cilindros del BMW Serie 6.**

La motorización máxima, también en el caso de los modelos de la serie 6 de BMW, es un motor de ocho cilindros, expresión de la más excepcional entrega de potencia. Este propulsor de 4.800 cc de los modelos BMW 650i Coupé y BMW 650i Cabrio, tiene una potencia máxima de 270 kW/367 CV a 6.300 r.p.m. y un par motor máximo de 490 Nm a 3.400 r.p.m. Este ultramoderno motor de aluminio está provisto del sistema de regulación de las válvulas sin mariposa, VALVETRONIC, del sistema de regulación variable de los árboles de levas doble-VANOS en los lados de admisión y escape y, además, con el sistema de admisión variable en dos niveles. Gracias a estas tecnologías punta, a la unidad de control del motor de nuevo reglaje y a las numerosas medidas adoptadas con el fin de reducir el consumo, este motor de ocho cilindros no solamente impresiona por la suavidad de su funcionamiento, por sus respuestas inmediatas y por su curva de par de amplia y elevada cresta, sino también por su gran economía y la calidad de las emisiones de escape.

El nuevo BMW 650i Coupé acelera en 5,1 segundos de 0 a 100 km/h. Y también el Cabrio saca a relucir sus cualidades de excepcional coche deportivo, con una capacidad de aceleración de 5,5 segundos. En ambos modelos, la velocidad punta está limitada electrónicamente a 250 km/h. Según ciclo de pruebas de la UE, el consumo promedio es de 11,7 litros a los cien kilómetros en el caso del coupé y de 12,6 litros en el caso del descapotable. De esta manera, ambos modelos consumen hasta un 5 por ciento menos que los modelos antecesores. Ello significa que también en este segmento automovilístico fue posible dar un paso importante en materia de economía, de acuerdo con el criterio EfficientDynamics de BMW.

### **Solución innovadora: motor de seis cilindros en línea con High Precision Injection.**

El motor de 3.000 cc con bloque de cilindros de aluminio y magnesio del BMW 630i es expresión del nivel de desarrollo más avanzado en el campo de los motores de seis cilindros. La innovación más importante consiste en la High Precision Injection, el sistema de inyección directa de gasolina de segunda generación, que permite el económico funcionamiento del motor con mezcla pobre a lo largo de un margen más amplio de revoluciones, hasta un régimen relativamente alto, por lo que el sistema logra reducir realmente el consumo en el uso diario del automóvil. Ello es posible gracias a los novedosos inyectores piezoeléctricos, que están posicionados entre las válvulas, con lo que la inyección se produce en las cercanías inmediatas de las bujías. La inyección directa durante el funcionamiento con mezcla pobre y numerosas otras medidas destinadas a la reducción del consumo, son parte de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics, cuyas ventajas beneficiarán sucesivamente a los modelos correspondientes de todas las series de la marca.

El motor de seis cilindros más moderno actualmente disponible, utilizado en el BMW 630i Coupé y en el BMW 630i Cabrio, tiene una potencia 200 kW/ 272 CV, es decir, 10 kW más que el motor anterior, provisto de un sistema de preparación convencional de la mezcla. El par máximo es de 320 Nm. Con este motor, el Coupé puede acelerar de 0 a 100 km/h en 6,2 segundos, mientras que el Cabrio lo puede hacer en 6,7 segundos. Ambos modelos tienen una velocidad punta de 250 km/h limitada electrónicamente. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio del BMW 630i Coupé es de 7,9 litros a los cien kilómetros, mientras que el BMW 630i Cabrio necesita 8,3 litros para cubrir la misma distancia. Ello significa que el modelo descapotable consume hasta un 15 por ciento menos que el modelo anterior, de por sí ya muy eficiente.

### **Optimización del consumo y de las emisiones en todos los modelos.**

La eficiencia de todos los conjuntos propulsores también se debe a las numerosas medidas que se han adoptado en los grupos secundarios, con el fin de aumentar la eficiencia del conjunto. Por ejemplo, la recuperación de la energía de frenado (Brake Energy Regeneration), válida en todas las variantes del BMW Serie 6, es un sistema de gestión inteligente de la energía, con el que la generación de corriente eléctrica se concentra a las fases de deceleración y frenado. Con el fin de promover un estilo de conducción económico, los modelos de la serie 6 de BMW equipados con una caja de cambios manual tienen un indicador del momento óptimo para cambiar de marchas.

Diversas otras medidas destinadas a reducir el consumo de combustible, surten efecto sin que tenga que intervenir el conductor. La correa de accionamiento del compresor del climatizador está provista de un sistema de acoplamiento. Si se desconecta el climatizador, el compresor se desacopla automáticamente. Las entradas de aire se mantienen cerradas normalmente, y únicamente se abren si las circunstancias lo exigen, por lo que el nivel de ruidos en el BMW 635d Coupé y en el BMW 635d Cabrio es menor y, sobre todo, son mejores las cualidades aerodinámicas. Mediante una bomba eléctrica se controla el flujo del líquido refrigerante del motor de seis cilindros en línea del BMW 630i, independientemente de las revoluciones del motor y únicamente en función de las necesidades reales de refrigeración. También la bomba de funcionamiento variable de la dirección asistida (Varioserv), montada en todas las variantes de los modelos de la serie 6, permite un control en función de las necesidades reales y, por lo tanto, es especialmente eficiente.

### **Nueva caja automática deportiva, con levas en el volante.**

Los modelos BMW 630i y BMW 650i llevan de serie una caja de cambios manual para transmitir la fuerza del motor a las ruedas del eje posterior. A modo de alternativa se puede adquirir una nueva caja de cambios automática deportiva que, en el caso del BMW 635d se monta de serie. Esta caja automática satisface las exigencias más estrictas en relación con un máximo nivel de confort, muy propio de un Gran Turismo. Pero, gracias a su inmediata respuesta, a los mínimos tiempos necesarios para el cambio de marchas y a su conexión directa al motor, cumple óptimamente con las características deportivas, propias de un coche equipado con motores tan potentes, concebido para disfrutar al máximo de la conducción.

Con la deportiva caja de cambios automática, puede cambiarse de marchas manualmente, utilizando la palanca electrónica. Para activar la función manual, no hay más que desplazar la palanca desde la posición D hacia la izquierda. A partir de ese momento, pueden subirse o bajarse las marchas

secuencialmente con la palanca o, también, con las levas que se encuentran en el volante. A modo de alternativa, también es posible activar la modalidad de cambio de marchas manual mediante una de las levas del volante. Si el conductor ha pulsado la tecla «Sport» que se encuentra detrás de la palanca de cambios, podrá disfrutar de un cambio de marchas más rápido y dinámico. Además, habiendo pulsado dicha tecla, también cambia la progresión del pedal del acelerador y, además, en combinación con el sistema de dirección de serie, también se modifica la programación de la Servotronic, creándose así las condiciones óptimas para una conducción más dinámica.

### **Innovaciones para disfrutar más de la conducción y contar con un mayor nivel de seguridad y confort.**

Más dinamismo, más seguridad, más confort: la serie 6 de BMW logra que el placer de conducir llegue a niveles de exclusividad y fascinación incomparables, gracias a su equipamiento de serie muy completo y a los equipos opcionales de tecnología muy avanzada. En estas condiciones, el BMW Serie 6 demuestra, al igual que los modelos de la serie 7 de BMW, que la marca es líder en materia de funciones de confort, sistemas de regulación del chasis y sistemas de asistencia al conductor. El Coupé y el Cabrio de la serie 6 son la perfecta expresión de la fuerza innovadora de la marca BMW.

### **Chasis de aluminio para mayor agilidad, seguridad y confort.**

Los modelos Coupé y Cabrio de la serie 6 de BMW se distinguen por su comportamiento extraordinariamente deportivo, controlable en todo momento. Gracias a los potentes motores, la tracción trasera, la distribución equilibrada del peso sobre los ejes y al moderno chasis de aluminio, la agilidad, seguridad y confort son óptimos en cualquier circunstancia. El principio de la utilización inteligente de materiales ligeros redundando en un chasis extremadamente sólido y al mismo tiempo liviano y, además, minimiza las masas no amortiguadas.

En los modelos de la serie 6 de BMW, los frenos de pinzas flotantes y discos ventilados de alto rendimiento son accionados hidráulicamente. La regulación del eficiente sistema de frenos ahora es aún más rápida y precisa, garantizando en todo momento un máximo nivel de estabilidad y rendimiento. Los frenos de avanzada tecnología de los modelos de la serie 6 de BMW se distinguen, además, por su bajo peso. En el caso del BMW 650i, los frenos han sido adaptados especialmente a la extraordinaria potencia del motor de ocho cilindros. Todos los modelos de la serie 6 de BMW están equipados con un indicador continuo del desgaste de las pastillas.

### **Sistema de control de la estabilidad DSC con regulación optimizada.**

El sistema de control dinámico de la estabilidad (DSC) incluye una serie de funciones para ayudar al conductor a dominar con seguridad su BMW. En primer término, el DCS contrarresta la tendencia que tiene el coche a sobrevirar o subvirar en las curvas, accionando los frenos de las ruedas que correspondan y, si es necesario, reduciendo el par motor. Además, el DSC incluye la regulación antibloqueo de los frenos ABS, el sistema de control automático de la estabilidad (ASC), que evita que las ruedas motrices patinen si se encuentran sobre una superficie no afirmada o resbaladiza, el asistente de frenado y el sistema de frenado en curvas CBC (Cornering Brake Control). Adicionalmente, el DSC también incluye la compensación de los efectos del «fading» (disminución del rendimiento de los frenos por temperatura), la función de secado de los discos para optimizar la respuesta de los frenos al conducir sobre suelo mojado y el asistente para arrancar cuesta arriba, con el que es posible poner en marcha el coche sin tener que utilizar el freno de mano.

En el caso del nuevo BMW Serie 6, la función de asistencia de frenado del sistema DSC comparte la red con otros sistemas de ayuda al conductor. En combinación con el equipo opcional de regulación activa de la velocidad con modalidad «stop and go», los sensores tipo radar detectan la necesidad de frenar con mayor fuerza. Ello significa que el sistema de frenos se prepara para una acción de frenado más fuerte, reduciendo el nivel del umbral de accionamiento del sistema hidráulico. Además, se acercan las pastillas a los discos para que la presión se transmita inmediatamente, por lo que la respuesta al frenar es más rápida. En caso de frenar en una emergencia, todas estas medidas preventivas redundan en un rendimiento de frenado máximo más rápido. De esta manera, el trayecto necesario para detener el coche resulta más corto, lo que constituye un importante factor de seguridad. Adicionalmente, pulsando la tecla para activar la modalidad DTC (control dinámico de la tracción), el sistema DSC interviene más tarde. Esta modalidad, optimizada en el caso del nuevo BMW de la serie 6, consigue que la capacidad de tracción sea mayor sobre calzadas resbaladizas y admite una conducción más dinámica y deportiva.

### **Seguridad de serie: neumáticos tipo runflat e indicador de pinchazos.**

Los modelos BMW 630i y BMW 635d llevan de serie llantas de aleación de 17 pulgadas. El BMW 650i está equipado de serie con llantas de aleación de 18 pulgadas. Los neumáticos de todos los modelos son tipo runflat. Con ellos es posible llegar hasta el próximo taller, aunque hayan perdido toda la presión. Además, un indicador de pinchazos (RPA) controla permanentemente la presión de los neumáticos, y avisa mediante una señal óptica en el tablero de instrumentos apenas la presión es un 30 por ciento menor a la presión ideal.

### **Dirección activa y Dynamic Drive, una solución única.**

La Servotronic de la dirección hidráulica de piñón y cremallera, incluida de serie en los modelos de la serie 6 de BMW, regula la función de asistencia mediante una programación que cambia dependiendo de la velocidad. El sistema opcional de dirección activa, único en el segmento de la serie 6 de la marca, logra aumentar aún más el confort de la dirección. Su función consiste en variar la relación de la dirección de tal manera que, a baja velocidad, con igual giro del volante giren más las ruedas que a altas velocidades. De esta manera, se tiene que aplicar menos fuerza al girar el volante realizando maniobras lentas. Al aumentar la velocidad, el giro de las ruedas es menor, con lo que el coche se mantiene más fiel a su trayectoria, habiéndose optimizado, además, la sensación subjetiva que se tiene al volante. Un sistema de detección del giro que da el coche sobre su eje vertical, incluido en la dirección activa, consigue estabilizar el coche al frenar sobre superficies desiguales (gravilla sobre un lado la calzada, por ejemplo), dando el efecto de contravolante apropiado.

Otra innovación que armoniza a la perfección con el carácter del BMW Serie 6 consiste en el sistema opcional de regulación de la amortiguación Dynamic Drive. Este sistema está constituido por dos estabilizadoras activas provistas de motores giratorios en el eje delantero y posterior. Estas barras logran, entre otros, compensar casi totalmente los movimientos de inclinación lateral del coche al trazar curvas o cambiar de carril rápidamente. Al cambiar de carril o realizar maniobras repentinas para esquivar algún obstáculo, el sistema también corrige la tendencia del coche a sobrevirar.

### **Regulación activa de la velocidad, con función de «stop and go».**

El sistema de regulación activa de la velocidad con función de «stop and go» representa una asistencia óptima para el conductor. Esta innovadora solución, que ahora se ofrece opcionalmente para los nuevos modelos de la serie 6 de BMW equipados con la caja de cambios automática, incluye una regulación automática de las distancias, que permite conducir relajadamente por autopistas o carreteras con tráfico denso, así como avanzar intermitentemente y a bajas velocidades en retenciones de tráfico, dado que el sistema mantiene automáticamente la distancia apropiada hasta el coche que circula delante. Si la distancia es menor a la que el conductor ha definido previamente, el sistema adapta la velocidad según sea necesario, controlando el motor para reducir la velocidad y aumentando la presión en el sistema de frenos. Una vez que el carril está libre nuevamente, se recupera la velocidad que el conductor había programado. El sistema también es capaz de detener completamente el coche y de mantenerlo detenido, si las circunstancias así lo exigen. La capacidad máxima de frenado que ofrece

el sistema de regulación de la velocidad con función de «stop and go» es de  $4 \text{ m/s}^2$ . Si fuese necesario frenar con mayor fuerza porque así también lo hace el coche que va delante, se activan avisos ópticos y acústicos para que el conductor pise el pedal para frenar con mayor fuerza.

### **Nuevo: advertencia del abandono del carril mediante vibración en el volante.**

Con el fin de aumentar el grado de atención del conductor, ambos modelos del nuevo BMW Serie 6 llevan un nuevo sistema de asistencia que contribuye a evitar que el coche abandone su carril involuntariamente. Este sistema de advertencia es capaz de identificar ligeros desvíos de la trayectoria y avisa al conductor de forma moderada, pero perfectamente perceptible, en el lugar más importante de la conducción: en el volante. El sistema está compuesto por una cámara, instalada en el parabrisas a la altura del espejo retrovisor interior, una unidad de control para el procesamiento de datos y un transmisor que activa la vibración del volante.

### **Nuevo: visibilidad aún mejor mediante la distribución variable del haz de luz.**

Con los innovadores sistemas de asistencia al conductor, es factible controlar de modo inteligente el funcionamiento de los faros bi-xenón que lleva de serie el BMW Serie 6. Concretamente, el sistema opcional de adaptación automática de la luz en curvas, consigue dirigir el haz de luz en función del trazado de la calzada. Además, la visibilidad es mayor con el sistema de iluminación variable, que por primera vez se utiliza en el nuevo BMW Serie 6. Este innovador control logra ampliar automáticamente el haz de luz en función de la velocidad del coche. Al conducir en zonas urbanas a velocidades de hasta 50 km/h, la zona iluminada es más amplia para reconocer mejor cualquier objeto, especialmente en el lado izquierdo del coche. Al activarse la modalidad de iluminación en autopista, el alcance del haz de luz es mayor y, además, se ilumina una mayor superficie en el lado izquierdo. Al activarse las luces antiniebla y conducir a una velocidad inferior a los 70 km/h, el haz es más ancho, iluminándose mejor la zona delantera, cercana al coche. Al aumentar la velocidad, al haz de luz más ancho se suma a un mayor alcance de la zona iluminada.

El sistema de control automático de la iluminación también activa automáticamente las luces de cruce si es necesario, por ejemplo, al atravesar un túnel o cuando empieza a oscurecer. El sensor de lluvia, también de serie, es el complemento ideal del sistema de control de la luz. Este sensor detecta ópticamente el inicio de la lluvia y también su intensidad, para activar los limpiaparabrisas a la velocidad que haga falta.

El BMW Serie 6 es el único automóvil del segmento que puede estar equipado adicionalmente con el sistema de asistencia de desactivación de las luces largas. Con él, las luces largas se desactivan automáticamente cuando hay tráfico de coches en el sentido contrario, si circulan coches delante o si la iluminación pública es suficiente (por ejemplo, en la ciudad). El sistema opcional BMW Night Vision ofrece un grado de seguridad aún mayor. Este excepcional sistema tiene una cámara de captación de imágenes de radiación térmica, capaz de detectar a una distancia de hasta 300 metros personas, animales u objetos que irradian calor y que se encuentran sobre la carretera o la margen de ella, ofreciendo una nítida y bien contrastada imagen en la pantalla (Control Display) que comparte con el navegador.

Además, el BMW Serie 6 Coupé y el BMW Serie 6 Cabrio pueden llevar como opción la pantalla virtual Head-Up-Display, que proyecta informaciones diversas, como, por ejemplo, la velocidad o indicaciones del sistema de navegación, sobre el parabrisas, exactamente en el campo visual del conductor.

### **Confort y seguridad en los cuatro asientos.**

Las estructuras portantes altamente resistentes, las amplias zonas de deformación programada en la parte delantera y en la zaga del coche y los protectores contra impactos laterales, integrados en las puertas y en las aletas posteriores, capaces de mantener intacto el espacio de supervivencia en caso de choques fuertes, forman la base para el ejemplar sistema de seguridad pasiva del BMW Serie 6. El equipamiento de seguridad de serie incluye, además, cinturones automáticos de tres puntos en todos los asientos y airbags frontales y laterales. El BMW Serie 6 Coupé lleva, además, airbags para las cabezas. En BMW Serie 6 Cabrio cuenta con barras antivuelco de accionamiento automático. En caso de volcar el coche, estas barras, que normalmente se encuentran ocultas detrás de los apoyacabezas de los asientos posteriores, se activan en fracciones de segundo.

### **Mayor seguridad mediante apoyacabezas activos.**

El BMW Serie 6 Coupé y el BMW Serie 6 Cabrio cuentan de serie con asientos delanteros de regulación eléctrica y el del conductor memoriza tres posiciones diferentes. Los asientos delanteros del BMW Serie 6 Cabrio tienen cinturones de seguridad integrados, mientras que el BMW Serie 6 Coupé tiene anclajes en los montantes, para una utilización más cómoda de este sistema de retención. Los nuevos apoyacabezas activos de los asientos delanteros consiguen aumentar la seguridad pasiva de ambos modelos. Estos apoyacabezas reducen automáticamente la distancia hasta la cabeza en el caso de un impacto en la zaga. De esta manera, ofrecen una mayor protección, ya que disminuyen la trayectoria del movimiento longitudinal o giratorio de la cabeza. Así se reduce considerablemente el peligro de sufrir

un traumatismo cervical. Para lograr este efecto protector, los apoyacabezas se desplazan 60 milímetros hacia adelante y se elevan 40 milímetros en el momento en el que la unidad de control de los airbags detecta un impacto en la parte posterior del BMW Serie 6, emitiendo la señal correspondiente para la activación pirotécnica de los airbags. Al mismo tiempo se desbloquean dos muelles tirantes que desplazan de inmediato los apoyacabezas hasta la posición en la que ofrecen la mayor protección. Por lo tanto, las cabezas de los ocupantes de los dos asientos delanteros se retienen antes y mejor, compensándose el movimiento provocado por el impacto.

### **Sistemas de navegación y audio de la más avanzada tecnología.**

Uno de los destacados entre los equipos destinados a aumentar el confort del nuevo BMW Serie 6 Coupé y del nuevo BMW Serie 6 Cabrio es el sistema de navegación Professional optimizado. Entre otros, cuenta con una representación gráfica mejorada en la pantalla de 8,8 pulgadas. El sistema de navegación Professional incluye una nueva función de comandos por voz más fiable, únicamente disponibles en los automóviles de la marca BMW.

El placer de viajar y disfrutar de la conducción en un BMW Serie 6 puede aumentarse con un sistema de audio de alta calidad y con las funciones de telemática. La calidad de sonido es insuperable, especialmente con el nuevo sistema audio BMW Individual High End. Su parte más importante es el moderno sistema de procesamiento de señales Dirac Live. El amplificador de nueve canales con procesador digital de señales (DSP) genera una potencia máxima de salida de 825 vatios, marcando un listón de referencia en materia de sonido, en combinación con los altavoces de extraordinaria calidad. Además del conector AUX, incluido de serie, también puede adquirirse un puerto USB para la conexión de fuentes de audio externas. De esta manera, es posible conectar al sistema audio unidades MP3 o un iPod de Apple, que se controlan con el botón de mando de iDrive o con las teclas de funciones múltiples que se encuentran en el volante.

La gama de productos multimedia se completa mediante el portal móvil de Internet BMW Online y con el servicio de telemática BMW Assist. Los datos enviados por BMW Online incluyen noticias de actualidad, provenientes directamente de la agencia de prensa alemana dpa y partes meteorológicos con pronósticos del tiempo, que, además, consideran las preferencias concretas del conductor. Por ejemplo, el servicio «el tiempo para conducir el Cabrio» también informa sobre la posibilidad de poder conducir el BMW Serie 6 Cabrio con el techo abierto al día siguiente o si, por lo contrario, debe contarse con lluvia en el lugar geográfico elegido por el conductor. Además, en el BMW Serie 6 también están disponibles los

BMW TeleServices, con los que el BMW Group ofrece diversos servicios de carácter general a sus clientes, como, por ejemplo, la posibilidad de concertar una cita para llevar el coche al taller para llevar a cabo el trabajo de mantenimiento correspondiente.

### **Equipamiento de piel con tecnología SunReflective en el BMW Serie 6 Cabrio.**

Un equipamiento destacado del BMW Serie 6 Cabrio consiste en el uso de una nueva variante de piel en la tapicería de los asientos y en los revestimientos del habitáculo. Esta variante de piel tiene pigmentos «fríos», incluidos en el material mediante el procedimiento SunReflective. Estos pigmentos reflejan la luz infrarroja contenida en la luz solar. De esta manera, las superficies de los asientos no se calientan demasiado cuando el coche está expuesto al sol con el techo abierto. El sistema es sumamente eficiente, ya que, tratándose de piel de color oscuro, la diferencia de temperatura puede llegar a ser de hasta 20 °C en comparación con el calentamiento que experimenta una piel de tipo convencional.

El equipamiento amplio y variado del BMW Serie 6, armoniza con el impactante diseño del coche y con sus impresionantes cualidades dinámicas, confiriéndole a los modelos una identidad auténtica y única. El nuevo BMW Serie 6 Coupé y el nuevo BMW Serie 6 Cabrio forman parte de un grupo de automóviles muy exclusivos, capaces de satisfacer las exigencias más estrictas y ambiciosas de los clientes y que, además, generan nuevos impulsos en el mundo del automovilismo. Sumando todas sus cualidades, estos dos modelos se distinguen claramente de sus respectivos competidores. De esta manera, ambos cumplen con la imagen que idealmente tienen los clientes de un coupé Gran Turismo de cuatro asientos distinguido, o de un descapotable correspondiente al segmento de lujo, que permite que sus cuatro ocupantes disfruten al máximo la conducción con el techo abierto. El BMW Serie 6 cuenta con la aprobación generalizada, mucho más allá de su clientela específica, porque es capaz de conjugar los valores fundamentales del automovilismo moderno, entre ellos la extraordinaria calidad, la exquisita elegancia, la utilidad diaria y, ahora también, la gran economía del BMW 635d. La impresión positiva que deja el BMW Serie 6 por donde quiera que pase, también contribuye a aumentar el placer del conductor de identificarse plenamente con su automóvil.

El éxito que hasta ahora ha tenido la serie 6 de BMW demuestra el pleno cumplimiento de los exigentes criterios que tanto BMW como sus clientes plantean en relación con lo que deben ser un coupé y un descapotable del segmento de lujo. Hasta finales del mes de febrero de 2007 ya se habían fabricado 75.353 unidades del BMW de la serie 6, de ellos 41.446 Coupé

y 33.906 Cabrio. Ello significa que, transcurridos apenas tres años, el BMW Serie 6 ha logrado alcanzar el 85 por ciento de las ventas que había alcanzado el modelo antecesor durante todo su ciclo de vida. Ahora, con la personalidad más marcada de ambos modelos tras la remodelación, se cumplen todas las condiciones para que continúe la exitosa historia del BMW Serie 6.

### 3. La fascinación del BMW Serie 6: El carácter es producto de la tradición.



- **Deportivo, desafiante, moderno: lo esencial.**  
**Los valores de la marca BMW definen las propiedades básicas.**
- **Siempre líder de su generación: el gran coupé de BMW.**
- **Una dimensión aparte: el descapotable de lujo para que cuatro personas disfruten de una conducción francamente dinámica.**

Marcando estilo, orientados hacia el futuro y auténticos: estos son los calificativos que merecen los modelos de la serie 6 de BMW por su fascinante personalidad. El BMW Serie 6 Coupé retoma la tradición de los exitosos deportivos de la marca, y lo hace de modo especialmente distinguido, siendo la interpretación moderna de los Gran Turismo clásicos. El BMW Serie 6 Cabrio es la esencia de lo que se entiende como un descapotable dinámico de lujo de 2+2 asientos. La nueva edición de estos dos modelos realza más nítidamente el carácter específico del Coupé y del Cabrio. Su renovado diseño es capaz de transmitir mejor su imagen específica, gracias a las modificaciones de detalles concretos. Todos los motores de estos modelos conjugan dinamismo, potencia y gran eficiencia, no solamente porque ahora se suma a la gama el motor diésel de seis cilindros de 3.000 cc más potente y deportivo del mundo. Diversas innovaciones en materia de sistemas de asistencia al conductor y de seguridad, y el equipamiento muy completo, subrayan el carácter moderno y futurista del nuevo BMW Serie 6 Coupé y del BMW Serie 6 Cabrio.

Al igual que en todos los modelos de BMW, también la identidad del BMW Serie 6 está acuñada por la plena armonía que existe entre el diseño y las propiedades del automóvil. Ambos modelos resultan especialmente atractivos gracias a su gran dinamismo, su innovadora tecnología y al enorme placer que significa estar a su volante. Y precisamente esas cualidades quedan plasmadas en las esculturales formas del Coupé y del Cabrio. La impactante estética de los modelos de la serie 6 de BMW es el resultado de unas líneas elegantes, similares a las que también acuñan la imagen de los modelos de la serie 7 de BMW, aunque interpretadas de modo más acentuado y desafiante en el coupé y en el descapotable de la serie 6.

### **Autenticidad: estética impresionante a la vista, vivencias excepcionales al volante.**

El diseño exterior e interior prescinde de efectos aislados; más bien es convincente por el conjunto completo. Basta verlo una sola vez para entender que se trata de un automóvil capaz de combinar perfectamente el máximo nivel de dinamismo con una exquisitez de gran lujo. Y esta primera impresión se confirma, sin dejar lugar a dudas, cuando se pone en funcionamiento la mecánica y se disfruta del equipamiento del coche.

La presencia de un BMW Serie 6 es imponente, y al conducirlo, esta impresión queda plenamente confirmada. Su autenticidad es el resultado de un proceso de desarrollo en el que los valores tradicionales de la marca BMW fueron determinantes. En ese sentido cabe recalcar en primer lugar el dinamismo, que tiene su origen en la competición automovilística, al que se suma la gran calidad, que se expresa a través de la selección de los mejores materiales y el esmerado acabado. Aplicando estos estrictos criterios en el concepto y en la calidad, la marca fabrica, ya desde hace muchos decenios, automóviles extraordinarios. En BMW, el desarrollo de nuevos modelos implica un gran esfuerzo, empleando materiales nuevos y aplicando tecnologías de fabricación innovadoras, buscando nuevos horizontes en el diseño, para que las cualidades intrínsecas de cada coche queden patentes a primera vista. El nuevo BMW Serie 6 es, de momento, el último de la larga serie de modelos de BMW. Se trata del coche más moderno, dotado de la tecnología más sofisticada y de diseño más progresista de la marca.

### **Una historia acuñada por coches deportivos e iconos de diseño.**

El trabajo de desarrollo de los más codiciados modelos de BMW está determinado por la competición deportiva y por la búsqueda de lo especial y diferente. El nuevo BMW Serie 6 Coupé y el nuevo BMW Serie 6 Cabrio representan el punto final pasajero de una larga tradición, acuñada por automóviles de excepcional dinamismo y exclusividad. Esta historia se expresa a través de los legendarios éxitos en los circuitos, y también por modelos que hoy son considerados verdaderos iconos de diseño, que han ejercido una influencia duradera en la evolución de los automóviles posteriores.

En el caso del descapotable, pero también en el del coupé de dos puertas, el árbol genealógico empieza por un automóvil que se ha transformado ya en una leyenda. El BMW 327 del año 1938 entusiasmó en sus versiones descapotable y coupé deportivo, debido a su intachable elegancia y, hasta el día de hoy, es considerado el modelo más exclusivo de BMW de antes de la guerra. La versión básica de este modelo tenía un motor de 55 CV, una potencia considerable para la época. A modo de alternativa, ambos modelos podían adquirirse con un propulsor deportivo de 80 CV en las versiones BMW 327/28. Este deportivo motor provenía del legendario BMW 328 Roadster.

### **Utilización inteligente de materiales ligeros, para obtener la victoria en la Mille-Miglia.**

Fritz Huschke von Hanstein, «el barón piloto», fue uno de los afortunados clientes del BMW 327/28, del que sólo se fabricaron 86 ejemplares. Y el barón fue el piloto ideal para sacar a relucir las cualidades del coupé de BMW. Junto con su copiloto Walter Bäumer, Huschke von Hanstein logró ganar en la clasificación general de la Mille-Miglia del año 1940, al mando de una versión coupé del BMW 328, del que se fabricó una sola unidad. El coche ganador de la carrera más dura de aquellos tiempos tenía un motor de seis cilindros de 136 CV, una estructura tubular entramada y una carrocería «superleggera» de aluminio. Gracias a estas chapas exteriores ultraligeras, fabricadas en la planta italiana de carrocerías de la empresa Touring, el coche apenas pesaba 780 kilogramos. La meta de conseguir un dinamismo mayor mediante la reducción del peso, sigue teniendo validez en la actualidad como parte de la estrategia de desarrollo de BMW. Concretamente, el BMW Serie 6 adquiere su carácter especialmente dinámico, entre otros factores, debido a la utilización de aluminio en la parte delantera del coche y, también, a los dos ejes de aluminio. También las puertas y el capó son de este metal. Las aletas delanteras son de termoplástico de avanzada tecnología, mientras que la tapa del maletero es de un material compuesto reforzado por fibra de vidrio (Sheet Moulding Compount, SMC).

Los automovilistas más exigentes pudieron ponerse al volante del BMW 335, un automóvil muy representativo y extremadamente confortable. Este modelo se ofreció en una versión berlina y en otra versión descapotable. Con su motor de seis cilindros en línea de 3.500 cc y 90 CV, se trató de un automóvil para disfrutar de la conducción, especialmente en la versión descapotable de cuatro puertas. Sin embargo, este automóvil se lanzó al mercado en una época poco propicia. A raíz del inicio de la guerra, se interrumpió la producción del BMW 335 en 1939, habiéndose fabricado tan sólo 410 unidades, entre ellas, 158 descapotables.

### **El primer motor de ocho cilindros de la posguerra.**

A principios de la década de los años cincuenta, los fabricantes alemanes de automóviles empezaron sus actividades de fabricación recurriendo, por lo general, a modelos que habían sido desarrollados antes de la guerra. Sin embargo, en el caso de BMW, eso sólo fue cierto en relación con los motores de seis cilindros, de probada eficiencia. La carrocería del BMW 501, modelo fabricado a partir del año 1952, fue completamente nueva. Por sus opulentas formas y sus pasos de rueda de gran tamaño, prolongados hasta los estribos, recibió el apodo de «ángel barroco»; las variantes Coupé y Cabrio del BMW 501 y de sucesor, el BMW 502, fueron fabricadas en plantas diferentes y, además, en cantidades reducidas, por lo que se trató de un automóvil

de carácter exclusivo. El modelo BMW 502 que se lanzó al mercado en el año 1954, tenía un motor de ocho cilindros, muy apropiado para este gran automóvil. Este propulsor V8 de 2.600 cc tenía una potencia de 95 CV y fue el primer, y durante mucho tiempo el único, motor de ocho cilindros de fabricación alemana.

En el salón internacional del automóvil de Francfort de 1955, BMW estrenó dos automóviles espectaculares: el BMW 503 Coupé y el BMW 507 Roadster. Ambos modelos tenían el motor de ocho cilindros, aunque de 3.200 cc, que, en el caso del BMS 503, tenía 140 CV y, en el del BMW 507, unos respetables 150 CV. El BMS 503 de cuatro asientos también se ofreció en versión descapotable, logrando satisfacer el naciente deseo de disponer de automóviles de lujo al inicio del milagro económico, gracias a equipos excepcionales en la época – entre otros, tapicería de piel y elevallas eléctricas- y también debido a su diseño de marcada elegancia.

### **Diseños para la eternidad de la mano de Albrecht Graf Goertz.**

El joven diseñador Albrecht Conde de Goertz fue el autor de la excepcional estética de los modelos BMW 503 y BMW 507. Este discípulo del famoso diseñador industrial Raymond Loewy, logró conjugar las alargadas líneas laterales y la parte delantera de superficies marcadamente arqueadas con la elegancia y ligereza del diseño italiano. Esta combinación sigue siendo, hasta hoy, un ejemplo modelo de elegancia deportiva, una cualidad que también se pone de manifiesto en el BMW Serie 6.

Pero el BMW 503 también fue precursor de nuevas tecnologías. Partes de la carrocería eran de aluminio, y con el motor V8 de metales ligeros, el coupé y el descapotable eran capaces de alcanzar una velocidad punta de 190 km/h. De serie llevaba ya un servofreno y, a partir del año 1957, la caja de cambios estuvo conectada directamente al motor y para cambiar de marchas ya no se utilizaba una palanca junto al volante, sino en la consola central.

El BMW 503 consiguió su clientela entre los amantes de la conducción dinámica, del diseño elegante y de soluciones de avanzada tecnología, por lo que ya en la década de los años cincuenta ocupó un lugar en el mercado que sigue siendo el hábitat de los lujosos coupés actuales de BMW.

El BMW 503 fue sustituido en el año 1962 por otro coupé, cuyo diseño se distinguió por sus raíces italianas. El renombrado diseñador de Turín, Nuccio Bertone, fue el autor de las dinámicas y espaciosas formas del BMW 3200 CS. La pericia artística de Bertone quedó plasmada, especialmente, en la elegancia de las superficies acristaladas del habitáculo, con lo que esa parte del coche casi parecía pender en el aire. La línea plana y fluyente del techo y la forma arqueada de la luneta, consiguieron conferirle a

este coche de dos puertas una elegancia deportiva y exquisita a la vez. Además, el BMW 3200 CS fue el primero de la marca en tener aquella curvatura del montante C en la parte inferior de las ventanas laterales, que en alemán lleva hasta el día de hoy el nombre de quien fuera en aquél entonces jefe de diseño de BMW Wilhelm Hofmeister, y que también se aplicó en las berlinas de la «nueva clase» que se lanzaron al mercado ese mismo año. Esta curvatura «Hofmeister» se ha transformado, entretanto, en un distintivo de la marca BMW.

### **El más puro placer de conducir. Diseño, expresión de ligereza.**

El BMW 3200 CS fue expresión de prestigio y nobleza; su propulsor de V8 de aleación ligera y 160 CV le permitía alcanzar una velocidad máxima de 200 km/h. Aunque sólo se fabricaron 603 unidades hasta el año 1965, muy por debajo de las expectativas originales, puede constatarse que este coupé del segmento de lujo tuvo una gran influencia en la imagen de la marca. El sucesor, presentado en el año 1965, tuvo rasgos de diseño italiano más marcados que el BMW 3200 CS. Además, contó con innovaciones tecnológicas, concebidas para disfrutar aun más al volante. El nuevo modelo de dos puertas tenía un moderno motor de cuatro cilindros de 2.000 cc que, en el caso del BMW 2000 C tenía 100 CV y, en el del BMW 2000 CS, 120 CV gracias a un sistema de doble carburador. Este modelo pesaba aproximadamente 300 kilogramos menos que su antecesor y, por lo tanto, fue un coche sumamente ágil. Al mismo tiempo, fue un coche de lujo con gran estilo, entre otros, por su caja de cambios automática, que contó con una gran acogida entre los clientes.

El jefe de diseño de BMW, Wilhelm Hofmeister, logró desarrollar la sobria elegancia del coupé, agregando diversos elementos estéticos decisivos. La estructura delicada del techo, con montantes A y C esbeltos y con la tradicional curvatura en la montante C, las inconfundibles formas de la parte frontal con faros de forma trapezoidal y una parrilla ovoide doble, típica de la marca, lograron que el BMW 2000 C y el BMW 2000 CS tuvieran un carácter muy propio. Las modificaciones surtieron el efecto deseado: en su primer año de fabricación se vendieron más de 7.000 ejemplares.

### **Más deportivos: los coupés de BMW en la década de los setenta.**

La elegante imagen del BMW 2000 CS fue aplaudida desde un principio, pero en el transcurso de los años surgió una demanda de más potencia, que pudo satisfacerse en el año 1968 con el BMW 2800 CS. Pero su motor de seis cilindros de 2.800 cc y 170 CV no fue más que el principio. En 1973 aparecieron los modelos BMW 3.0 CS, BMW 3.0 CSi y BMW 3.0 CSL, cuyos propulsores de seis cilindros de 3.000 cc tenían 180 y 200 CV

respectivamente; la versión más potente, de 3.200 cc, incluso tuvo 206 CV. Estos modelos fueron concebidos para el deporte de competición automovilística, y hasta bien entrados los años setenta fueron los protagonistas en los circuitos.

El aumento de potencia quedó visible en el diseño. Con la capota más larga, el coupé tenía una apariencia más dinámica y, además, proporciones perfectas. Los dobles faros redondos le dieron una imagen más deportiva. El habitáculo fue propio del segmento de lujo, gracias a sus innovaciones técnicas, a la exquisitez de los materiales, al sistema de aire acondicionado, a los elevallas eléctricos y a la tapicería de piel. En aquella época no había otro coche en el mercado capaz de ofrecer tal grado de deportividad (evidenciada en las prestaciones y confirmada en los circuitos de carreras) y, a la vez, tanta elegancia y lujo. Así, los grandes coupés de la marca BMW había encontrado su estilo característico. Hasta el año 1975 se vendieron 44.000 ejemplares, con lo que este modelo también fue coronado con un gran éxito económico. Y la serie de éxitos en los circuitos perduró varios años más. Entre otros, se consiguieron seis títulos de campeón europeo de Turismos entre los años 1973 y 1979.

### **El número 6, expresión de dinamismo y elegancia.**

En el año 1976, el número 6 se transformó en símbolo de una excepcional combinación de dinamismo y estilizada elegancia. En ese año, BMW presentó el nuevo coupé del segmento superior en el salón del automóvil de Ginebra. El BMW Serie 6, diseñado por el francés Paul Bracq, jefe del departamento de diseño de la marca, fue más ancho y largo y, por lo tanto, ofreció más espacio y confort en el habitáculo. La estructura del techo nuevamente se distinguió por su elegante ligereza y la parte delantera que terminaba en una punta insinuada, expresaba una deportividad más desafiante. Los motores de seis cilindros en línea, de 3.000 y 3.200 cc, tenían una potencia de 185 CV y 200 CV, respectivamente. A partir del año 1978, el motor de 3.500 cc, directamente proveniente de la versión de carreras y montado en el BMW 635 CSi, incluso tenía 218 CV.

El BMW Serie 6 no solamente brilló por sus cualidades dinámicas, sino también por disponer de una tecnología muy avanzada en materia de confort y seguridad. De esta manera se transformó en el portador de innovaciones de la marca BMW, subrayando así la gran acogida que tuvo entre los amantes de coches de dos puertas exclusivos, deportivos y elegantes. Hasta el año 1989 se fabricaron 86.216 ejemplares de este automóvil.

El BMW Serie 8 marcó otro hito tecnológico en el proceso de desarrollo de coupés deportivos de lujo. El BMW Serie 8 fue excepcional en muchos sentidos, gracias a la aerodinámica forma de cuña con faros abatibles, al estilo insuperablemente lujoso y a las extraordinarias prestaciones. El BMW Serie 8 primero se ofreció solo en la versión BMW 850i, agregándose posteriormente las versiones BMW 850CSi, BMW 850Ci y BMW 840Ci. De este coupé, equipado con motores de ocho y doce cilindros de hasta 380 CV, se vendieron más de 31.000 unidades.

### **Valió la pena esperar: el segundo BMW Serie 6, también en versión descapotable.**

Después del BMW 503, que se ofreció a finales de la década de los años cincuenta, BMW sólo se había concentrado en ofrecer coches descapotables basados en los modelos de menor tamaño. El BMW 3200 CS descapotable, modelo único que actualmente se puede apreciar en el museo de BMW, demuestra que la pericia de los diseñadores y de los expertos en desarrollo bien habría podido generar otros modelos descapotables de lujo.

Pero la estrategia de ventas se concentró en otros mercados. Por eso llamó la atención el retorno del descapotable grande de lujo de BMW en el año 2004. Sólo pocos meses después del estreno de la versión coupé, se presentó la variante descapotable de la serie 6 de BMW. Ambos modelos retomaron la gran tradición de los fascinantes coches deportivos de lujo de dos puertas.

En el transcurso de tan sólo tres años, el BMW Serie 6 ha podido arraigarse en el segmento automovilístico superior, siendo una alternativa muy atractiva para los clientes de carácter individualista, amantes del dinamismo, la exclusividad y la tecnología de vanguardia. Hasta el mes de febrero de 2007 se han vendido 75.352 unidades de la serie 6 de BMW, 41.446 de ellas en la versión coupé y 33.906 descapotables. De esta manera, al inicio de la segunda mitad del ciclo de vida de la actual serie 6 de BMW, ya ha sido posible alcanzar más del 85 por ciento de las ventas del modelo antecesor, ocupando desde el comienzo el segundo puesto en el prestigioso segmento de los coches deportivos de lujo.

El diseño varias veces premiado del Coupé y del Cabrio, ha sido llevado a niveles de perfección estética con diversos retoques específicos en el nuevo BMW Serie 6. También las innovaciones en el conjunto propulsor y en los sistemas de asistencia al conductor y de seguridad, contribuyen a que el nuevo modelo adquiera un perfil más marcado, capaz de satisfacer las exigencias más estrictas gracias a su exquisitez y sus cualidades dinámicas. El BMW Serie 6 es el automóvil apropiado para clientes que definen muy claramente sus expectativas. El BMW Serie 6 Coupé es una de las formas más elegantes de experimentar vivencias excepcionales al volante.

El BMW Serie 6 Cabrio es la expresión más genuina del placer de conducir un coche descapotable, deportivo y elegante a la vez. Ambos modelos permiten que el conductor comparta esas extraordinarias vivencias con tres personas más. El BMW Serie 6 es un automóvil apropiado para realizar cómodamente viajes largos y también para el uso diario, no solamente por el confort que ofrecen sus cuatro asientos, sino también por la amplitud de su maletero, que en el caso del Cabrio tiene un volumen de 300 litros con la capota abierta y de 350 litros con la capota cerrada, y en el Coupé tiene una capacidad de 450 litros. El BMW Serie 6 Coupé y el BMW Serie 6 Cabrio permiten disfrutar al máximo al volante todos los días en el tráfico cotidiano.

El BMW Serie 6 es la expresión más genuina de los valores automovilísticos modernos, gracias a su alta calidad, pero, también, debido a su elegancia sobria y dinámica y a su utilidad diaria y, ahora, adicionalmente por la convincente economía que ofrece el BMW 635d. Con estas cualidades, el BMW Serie 6 ha cosechado los aplausos del público amante de los automóviles, sin las limitaciones propias del segmento al que pertenece. Se trata de uno de aquellos automóviles que simplemente despierta admiración, al margen de su carácter exclusivo. Así, el conductor puede disfrutar de las emociones que le identifican con su automóvil, por lo que el BMW Serie 6 también tiene gran éxito entre las personas que lo utilizan para realizar viajes de negocios. O, para expresarlo de otra manera: sin importar el destino, el BMW Serie 6 llama la atención por su imagen positiva allá donde vaya.

## 4. El diseño: Puro dinamismo, puesto en escena.



- **El premiado diseño moderno refleja el dinamismo, la elegancia y la tecnología punta de la serie 6 de BMW.**
- **La acentuación de las formas de la parte delantera, de la zaga y de los laterales realza el carácter deportivo del Coupé y del Cabrio.**
- **Remodelación específica de diversos detalles y nuevos colores en el habitáculo.**

Los modelos de la serie 6 de BMW se distinguen por su escultural diseño. O, expresándolo en otros términos: tanto el Coupé como el Cabrio dan la impresión de haber sido moldeados de una sola pieza. Esta impresión se obtiene gracias al carácter expresivo de las formas, en las que cada línea y cada superficie tienen una función estética específica. El transcurso fluido e ininterrumpido de las líneas del BMW Serie 6 crea una unión entre la parte delantera, los laterales y la zaga. Todas las partes de la carrocería forman un conjunto equilibrado. También las superficies amplias y marcadamente arqueadas contribuyen a esta imagen homogénea del conjunto. Sus formas definidas y vivas simbolizan desde cualquier perspectiva la deportividad elegante de expresión especialmente dinámica. Por ello, el diseño refleja con claridad y de modo consecuente todas aquellas cualidades que definen el carácter del BMW Serie 6, es decir, gran potencia, exquisita elegancia y lujo superior.

Al concebir al BMW Serie 6, los diseñadores de BMW abrieron nuevos horizontes. Así, este coche de dos puertas obtuvo un estilo auténtico que surtió gran efecto en el mercado. Para los amantes de los automóviles que saben apreciar la interpretación moderna de los conceptos clásicos de Gran Turismo, el BMW Serie 6 sigue siendo la expresión perfecta de esta combinación de avanzada tecnología y rasgos tradicionales. El BMW Serie 6 Cabrio, por su parte, se ha transformado en muy corto tiempo en la esencia de lo que debe ser un descapotable deportivo y elegante, gracias también a su refinado diseño. Además del éxito obtenido en el mercado, también la opinión de los expertos más renombrados en diseño, confirma que la opción estética del BMW Serie 6 es muy acertada, gracias a sus formas poco convencionales. El BMW Serie 6 fue merecedor de varios premios y, coronando esta serie de distinciones, logró obtener el premio de diseño de la República Federal de Alemania en el año 2006.

La nueva edición del BMW Serie 6 se basa en este exitoso concepto de diseño. Las formas de la carrocería y del habitáculo se han mantenido con variaciones notables. Sin embargo, la acentuación de diversos detalles estéticos indica con toda claridad que los diseñadores tuvieron la intención de acentuar más claramente la expresión que emana de las formas de este excepcional automóvil. El carácter escultural del diseño se enfatiza mediante diversos retoques de varios detalles. Especialmente se ha logrado acentuar las cualidades deportivas del Coupé y del Cabrio. Las modificaciones en la parte delantera, en los laterales y en la zaga, logran que el BMW Serie 6 tenga una imagen de mayor aplomo, potencia y dinamismo.

### **La ancha parte frontal: expresión de potencia, enfocada en la calzada.**

El carácter deportivo de los modelos de la serie 6 de BMW se pone de manifiesto con toda claridad en la parte delantera, donde imperan líneas muy marcadas, que parten de los montantes A y se prolongan a lo largo de todo el capó para terminar en los lados de la parrilla ovoide doble, uno de los distintivos inconfundibles de la marca. El ángulo agudo que marcan las líneas en la zona de los faros, ahora se retoma con mayor claridad en las varillas de la entrada de aire inferior. En el nuevo BMW Serie 6, estas varillas son más prominentes, reflejando más claramente el marcado perfil del capó. La entrada de aire como tal, es más ancha que la del modelo anterior. La parte inferior de esta entrada termina en un pliegue que se prolonga a lo largo de toda la parte delantera del coche. Estas formas, y también los faros antiniebla posicionados más en los extremos de la parte frontal, subrayan la anchura del coche.

Las superficies cromadas de la parrilla ovoide doble, dispuestas a la misma altura que los intermitentes, aunque de nuevo diseño, realzan la elegancia de la vista frontal del coche. Las luces intermitentes tienen ahora una apariencia más nítida, gracias a los diodos luminosos. El marcado perfil de los faros consigue que la mirada del BMW Serie 6 parezca estar concentrada en el asfalto. La nueva tecnología lumínica le confiere un brillo adicional a los grupos ópticos. Además, el listón oscuro crea un atractivo contraste con los anillos cromados de los faros. Los faros redondos dobles bi-xenón están cubiertos por un cristal transparente, por lo que también se pueden apreciar desde un lateral. Los anillos luminosos son la propuesta típica de BMW para el uso de la luz diurna.

### **Silueta alargada, estribos más pronunciados.**

El BMW Serie 6 tiene las proporciones propias de un coupé clásico, con su gran distancia entre ejes, su capó alargado, el habitáculo desplazado hacia atrás y la baja línea del techo, que termina suavemente en la zaga. Esta silueta dinámicamente alargada se subraya con las prolongaciones laterales de la parte posterior de la línea del techo, también en el caso del BMW Serie 6 Cabrio.

Las superficies de gran tamaño transmiten potencia y solidez. Las formas esculturales predominan en la vista lateral, tanto en el Coupé como en el Cabrio. Estando abierto el techo, el conjunto también está acuñado por la fluidez de las líneas que unen armoniosamente la parte lateral, los costados y la zaga del coche.

El pliegue de los estribos del nuevo BMW Serie 6 es más voluminoso. De esta manera resulta evidente que el estribo es más grande, acentuando así el carácter deportivo del automóvil. Visto desde un lado, saltan más a la vista las superficies delimitadas por los cantos que transcurren paralelos al asfalto y que separan las zonas claras y sombreadas del estribo y de los faldones delantero y posterior. De este modo se recalca la silueta baja del coche. Junto con el pliegue y la línea de la cintura, que transcurren paralelamente, se subrayan las marcadas líneas de los estribos, lográndose que el BMW Serie 6 adquiriera ese diseño alargado que lo distingue.

### **Líneas armoniosas y estructuras claras en la zaga.**

Modificando el diseño de la zaga, se ha retomado el concepto de las armoniosas líneas que se prolongan alrededor de todo el automóvil. Además, la nueva tapa del maletero realza el carácter deportivo del coche, ya que el spoiler ahora salta más a la vista. Para conseguirlo, la superficie que se encuentra debajo de él es más cóncava, por lo que queda menos vertical. Este detalle logra que el conjunto resulte más dinámico, creándose contrastes más marcados entre las superficies claras y sombreadas, dando la sensación de una zaga más ancha. La luz adicional de freno ahora está integrada en el spoiler, tanto del Coupé como del Cabrio. Con el fin de optimizar la aerodinámica, se ha modificado el diseño de los grupos ópticos posteriores, en los que la renovada estructura de su recubrimiento mejora las cualidades aerodinámicas del coche. Todas las fuentes de luz están constituidas por diodos luminosos, montados en una nueva estructura cubierta de cristal transparente. Esta ejecución subraya el carácter de calidad y avanzada tecnología de las luces posteriores del BMW Serie 6.

Al igual que en la parte frontal, también en la zaga del BMW Serie 6 predominan las líneas que circundan toda la carrocería y que transcurren hacia la parte posterior en una dinámica forma de V. La zaga está dividida adicionalmente mediante líneas y cantos que delimitan superficies claras y sombreadas, por lo que se acentúa el ancho de vía trasera del coche. En el nuevo BMW Serie 6 se ha logrado intensificar la armonía de las líneas de la tapa del maletero, de las luces posteriores y de los faros de marcha atrás. La línea que está determinada por el canto inferior del spoiler se arquea ligeramente hacia el exterior y hacia la parte inferior, donde continúa en el perfil exterior de las luces traseras. Siguiendo la forma de estas luces,

la línea transcurre hacia la parte inferior, girando hacia el interior, prolongándose en el perfil de las luces de marcha atrás y antiniebla. Estas luces que forman una sola unidad, tienen ahora una forma más plana y larga y, además, se encuentran más en el centro de la zaga, acentuándose el ancho del coche. El recubrimiento del gancho para remolcar está integrado de modo casi imperceptible en una de las unidades de los faros de marcha atrás y de luz antiniebla. Las dos salidas de escape se encuentran justo en el centro, por debajo de las luces de marcha atrás. La armonía de las líneas se completa con el soporte de la matrícula, que en sus laterales recoge las líneas marcadas por las franquicias entre la tapa del maletero y los grupos ópticos posteriores. De esta manera, la zaga irradia una imagen de mayor aplomo.

Los tres nuevos modelos de llantas de aleación ligera ofrecen posibilidades adicionales para adaptar la elegancia del nuevo BMW Serie 6 a las preferencias de cada cliente. A modo de alternativa frente a las llantas de aleación de serie de 17 pulgadas del BMW 630i y del BMW 635d, y de 18 pulgadas del BMW 650i, puede escogerse entre seis variantes de 18 y de 19 pulgadas. La gama empieza por un diseño sobrio de radios, pasa por una llanta de formas elipsoides características y llega hasta la llanta de radios en forma de estrella, de imagen especialmente deportiva. La amplia gama de colores, de pintura convencional y metalizada, ahora se amplía mediante los colores azul Mar Profundo y gris Espacio.

### **Capota clásica, líneas clásicas: el BMW Serie 6 Cabrio.**

Al determinar las formas de un descapotable, los diseñadores se enfrentan al reto de conferirle al coche una imagen característica que no debe variar substancialmente al abrir o cerrar la capota. En el caso del BMW Serie 6, además fue indispensable trasladar la estética de dinamismo alargado del Coupé a la versión Cabrio. La silueta del Coupé está determinada fundamentalmente por la suavidad con la que la línea del techo termina en la zaga. La capota del Cabrio tiene un perfil igualmente dinámico, gracias a la prolongación de las partes posteriores laterales, lo que constituye una solución única en coches descapotables. El ancho montante C que forma la capota cuenta con el típico ángulo en la parte inferior de la ventana lateral posterior, que también tiene el Coupé.

También las formas exteriores de la carrocería del Cabrio son muy semejantes a las de la versión de techo fijo y dos puertas. Así lo confirman las dimensiones: el Cabrio tiene una longitud de 4,82 metros, un ancho de 1,86 metros y una altura de 1,37 metros, exactamente iguales a las del Coupé.

La capota del BMW Serie 6 Cabrio tiene tres capas. Entre la capa engomada exterior y el guarnecido del techo hay una capa de espuma de poliuretano (PUR) que hace las veces de aislante térmico y acústico. Aunque la capota cubre un habitáculo sumamente espacioso, se pliega de forma ingeniosa, ocupando un mínimo espacio. La luneta vertical casi no ocupa espacio cuando la capota está plegada. Además, esta luneta puede abrirse y cerrarse independientemente de la posición de la capota. Al abrirla, se ventila el habitáculo, sin molestas corrientes de viento. Al ir cuatro personas con la capota abierta, la luneta hace las veces de deflector para evitar corrientes de aire en las plazas traseras. Pero la luneta vertical también ofrece ventajas en invierno, ya que es muy difícil que sobre ella se depositen nieve o hielo. Además, se trata de una luneta térmica. La capota se abre y cierra eléctricamente, mediante el mando a distancia o pulsando una tecla que se encuentra en el salpicadero. Además, el mecanismo se puede activar a una velocidad de hasta 30 km/h. La capota se abre o cierra en apenas 25 segundos.

### **Típico del BMW Serie 6: armonía entre el diseño exterior e interior.**

El diseño distinguido, elegante y dinámico no se limita únicamente al exterior del BMW Serie 6. También en el habitáculo salen a relucir aquellas formas que logran la armonía del conjunto del Coupé y del Cabrio. De esta manera se amalgaman el diseño exterior y el ambiente interior, formando una sola unidad que expresa el carácter específico de estos dos extraordinarios automóviles.

La «armonía dinámica» es el hilo conductor que determinó la configuración del habitáculo, compuesto por líneas nítidas y fluyentes y por superficies tensas. Por ejemplo, la línea en la base del parabrisas continúa en los revestimientos interiores de las puertas haciendo un giro dinámico, acogiendo los apoyabrazos. El conductor y su acompañante se encuentran en medio de estas formas tensas, por lo que pueden apreciar directamente la calidad y la elegancia del estilo. También el tenso perfil de la consola central crea un ambiente dinámico. Las formas de esta consola tienen su origen en el salpicadero, trazan una línea diagonal en la zona del apoyabrazos y se prolongan hasta los asientos traseros. La imagen armoniosa del habitáculo tiene su origen en la alternancia de las superficies y líneas, relacionadas directamente entre sí.

### **Materiales refinados de alta calidad, para realzar la exclusividad del automóvil.**

El nuevo BMW Serie 6 tiene un carácter más exclusivo, gracias a la fina calidad de diversos elementos de mando, a los nuevos colores de las molduras embellecedoras del habitáculo y a las nuevas tapicerías. Además de la variante estándar, también pueden adquirirse molduras de madera de arce con vetas visibles, madera oscura de abedul o de aluminio de pulido longitudinal.

Estos embellecedores sacan a relucir con mayor evidencia el refinamiento del habitáculo, acentuando, según lo prefiera el cliente, el carácter elegante y refinado o técnico y deportivo del automóvil. El equipamiento opcional de piel exclusiva Pearl, que incluye los revestimientos de piel de los apoyabrazos, de las manillas de las puertas y de la consola central, ahora también puede ser de colores rojo Chateau o marrón Montura, que se han incluido como novedad en la gama cromática.

La estética del habitáculo también se renueva mediante la utilización de un nuevo material para los elementos de mando de los sistemas de entretenimiento y de climatización y, además, para el botón de mando (Controller) del sistema iDrive. Las superficies antideslizantes y agradables al tacto y el diseño cromado gris aperlado, realzan la estética de los reguladores giratorios y consiguen que su utilización sea más ergonómica. El nuevo material noble de metal galvanizado también se utiliza en las manillas de las puertas, en la moldura embellecedora de la palanca de cambios, en los marcos de las rejillas de entrada de aire, en el volante, en la moldura decorativa del cenicero, en los portavasos y en el pulsador del cierre de la guantera.

El diseño del botón de mando Controller del sistema iDrive tiene una combinación de piel y acabado en gris aperlado cromado, con lo que armoniza con los demás nuevos reguladores giratorios. De esta manera se crea una expresión estética general más armoniosa. Además, el anillo de goma dura y antideslizante facilita la utilización del botón de mando. Para que la utilización del sistema iDrive del nuevo BMW Serie 6 sea aun más intuitiva, se han agregado ocho teclas programables individualmente. Estas teclas, que se encuentran debajo de la unidad CD en la consola central, pueden ser ocupadas con funciones programables, para acceder más rápidamente a las funciones que se utilizan con mayor frecuencia mientras se conduce. Así, pulsando una sola tecla, es posible, por ejemplo, seleccionar un destino memorizado en el sistema de navegación, sintonizar una estación de radio determinada o marcar un número telefónico que se usa con frecuencia. La utilización de las teclas programables es muy sencilla, ya que para memorizar la función elegida, no hay más que pulsar durante más tiempo la tecla. Luego, para activar la función memorizada, basta con pulsar la tecla muy brevemente. Además, las teclas son sensibles al roce. De esta manera, basta con rozarlas para que el conductor reciba una información previa sobre la función que tienen programada, antes de pulsarla definitivamente.

## 5. El motor: Potencia superior y nueva variedad.



- **El buque insignia: motor de ocho cilindros y 270 kW/367 CV.**
- **Estreno: motor de seis cilindros en línea, con High Precision Injection.**
- **El primer motor diésel del segmento: Variable Twin Turbo, 210 kW/286 CV.**

La gama anterior de motores del BMW Serie 6 fue capaz de satisfacer casi todas las exigencias. Ahora, sí es posible satisfacerlas todas, porque, por primera vez, se ofrece un propulsor diésel para el Coupé y para el Cabrio. Quien sepa apreciar las cualidades de este tipo de motor, podrá disfrutar al máximo de las bondades del motor diésel de seis cilindros en línea más potente del mundo en el nuevo BMW 635d Coupé y en el BMW 635d Cabrio. El propulsor de 3.000 cc con Variable Twin Turbo tiene una potencia de 210 kW/286 CV. Esta potencia sólo es superada por el motor de ocho cilindros de 4.800 cc y 270 kW/367 CV, que representa la máxima motorización del nuevo BMW Serie 6. El motor de gasolina de seis cilindros en línea de 3.000 cc con inyección directa (High Precision Injection) con funcionamiento con mezcla pobre es también una novedad en la serie 6 de BMW. Este motor tiene una potencia de 200 kW/272 CV, lo que significa que supera a su antecesor en 10 kilovatios.

A pesar del aumento de la potencia, el nuevo BMW 630i Coupé y el nuevo BMW 630i Cabrio consumen, en promedio, un 15 por ciento menos. El nuevo BMW 635d logra un nivel de economía desconocido hasta ahora en este segmento automovilístico, ya que el BMW 635d Coupé consume en promedio apenas 6,9 litros a los 100 kilómetros según ciclo de pruebas UE (BMW 635d Cabrio: 7,2 litros). Pero el criterio del dinamismo eficiente también se pone de manifiesto en el nuevo BMW 650i. Gracias a la adopción de diversas medidas destinadas a aumentar la eficiencia del motor, el consumo promedio del Coupé y del Cabrio, equipados con el motor grande, se ha reducido en hasta un 5 por ciento en comparación con la versión anterior. Los motores de gasolina que se combinan con la nueva caja de cambios automática deportiva de seis marchas, consumen lo mismo, o incluso menos que las versiones correspondientes equipadas con la caja de cambios manual.

### **El motor de ocho cilindros: potente, superior y más eficiente.**

El propulsor de ocho cilindros, el buque insignia entre los motores del BMW Serie 6, satisface los criterios más exigentes en relación con la suavidad de funcionamiento y una conducción superior. Un motor V8 es sinónimo de prestigio. El propulsor del BMW 650i Coupé y del BMW 650i Cabrio así lo demuestra, con su sofisticada tecnología y su impresionante rendimiento. Este modernísimo motor de aluminio cuenta con el sistema de regulación de las válvulas sin mariposa, VALVETRONIC, y además está equipado con el sistema de regulación variable de los árboles de levas doble-VANOS para el lado de admisión y el lado de escape, y cuenta con un sistema de admisión variable en dos fases. Gracias a estas destacadas tecnologías y, también, debido a los nuevos ajustes de la unidad de control del motor y a la aplicación de una serie de medidas destinadas a reducir el consumo, este propulsor de ocho cilindros impresiona por la suavidad de su funcionamiento, sus reacciones inmediatas, su elevada y plana cresta en la curva de par y, adicionalmente, por la favorable calidad de sus gases de escape.

El motor de 4.800 cc tiene una potencia de 270 kW/367 CV y un par máximo de 490 Nm. En esas condiciones, el Coupé y el Cabrio tienen prestaciones dignas de un coche genuinamente deportivo. El BMW 650i Coupé acelera en apenas 5,1 segundos de 0 a 100 km/h, mientras que el BMW 650i Cabrio logra hacerlo en tan sólo 5,5 segundos. La velocidad punta de ambos modelos es de 250 km/h, limitada electrónicamente. Pero estos modelos equipados con el motor de ocho cilindros no solamente brillan por su dinamismo, sino también por su economía excelente considerando la potencia del motor. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio es de 11,7 litros a los 100 kilómetros en el caso del coupé, y de 12,6 litros en el del descapotable. Durante el trabajo de desarrollo de la nueva caja de cambios automática destinada a los modelos de la serie 6 de BMW, también se tuvo en cuenta el aumento de la eficiencia. El BMW 650i Coupé equipado con la nueva caja automática de seis marchas consume 10,5 litros a los 100 kilómetros y el BMW 650i Cabrio consume 10,9 litros, lo que significa que, en ambos casos, el consumo es inferior que con la caja manual.

### **Progreso fascinante: motor de seis cilindros en línea con High Precision Injection con mezcla pobre.**

El carácter dinámico y la progresiva entrega de potencia del nuevo BMW Serie 6, también se explica porque dispone de motores que son fiel reflejo del alto nivel que tiene el desarrollo de motores de BMW. Ya el motor básico demuestra ser un propulsor muy moderno. El motor de gasolina de seis cilindros en línea de 3.000 cc, montado en el nuevo BMW 630i Coupé y en el BMW 630i Cabrio, tiene un sistema de inyección directa de gasolina con funcionamiento con mezcla pobre, una solución

especialmente fascinante, muy de acuerdo con el criterio del dinamismo eficiente. Con este nuevo propulsor, ambos modelos tienen mejores prestaciones y, al mismo tiempo, resultan muy convincentes por su mayor economía en comparación con el motor anterior.

El sistema de inyección directa de gasolina de segunda generación, denominado High Precision Injection por BMW, está dotado de inyectores piezoeléctricos, que logran que la inyección sea especialmente precisa y que, además, permite el funcionamiento con mezcla pobre de la inyección directa durante un margen muy amplio de revoluciones. Estos novedosos inyectores están posicionados entre las válvulas e inyectan la gasolina en las cercanías inmediatas de las bujías. Esta posición de los inyectores, lograda por los ingenieros de BMW a cargo del desarrollo de motores a pesar del poco espacio disponible en esa zona, es una condición indispensable para el buen funcionamiento del nuevo sistema de combustión por chorro guiado. Con este sistema se evita la impregnación de las paredes de la cámara de combustión propia de los métodos convencionales, reduciéndose así las pérdidas del potencial energético del combustible. Gracias a la nueva tecnología, la inyección directa High Precision Injection ofrece evidentes ventajas reales en la conducción diaria. El nuevo sistema de inyección no afecta en absoluto las típicas cualidades del motor de seis cilindros en línea de BMW, es decir, entrega dinámica de la potencia, subida rápida de revoluciones y funcionamiento ejemplarmente suave.

### **Inyección directa de segunda generación: eficiencia gracias a la precisión.**

Los nuevos inyectores piezoeléctricos inyectan el combustible con una presión de hasta 200 bar, garantizando una preparación especialmente precisa de la mezcla. Las cantidades inyectadas se adaptan con máxima precisión a la demanda de potencia del motor, incluyendo las fases de inyección previa y posterior. Con esta innovadora solución los ingenieros no solamente han conseguido aumentar el grado de eficiencia del motor, sino que también han logrado mejorar su capacidad de respuesta.

Con la inyección directa de gasolina con funcionamiento con mezcla pobre, el nuevo propulsor de seis cilindros del BMW 630i es sumamente económico. Este sistema de inyección con funcionamiento con mezcla pobre, también llamada inyección estratificada, permite obtener una gran potencia del motor con una menor cantidad de combustible. Durante el funcionamiento con mezcla pobre, se forman en la cámara de combustión varias capas con mezclas de aire y gasolina en proporciones diferentes. Únicamente en las cercanías inmediatas de la bujía se dispone de una mezcla suficientemente rica como para que se produzca la combustión. Una vez iniciado el proceso

de combustión, también se queman las capas de mezcla con menor contenido de gasolina y que se encuentran a mayor distancia de la bujía. Gracias a esta nueva tecnología, disminuye el consumo de gasolina en aproximadamente un diez por ciento según ciclo de pruebas UE, en comparación con el consumo del motor antecesor, que ya había brillado por su eficiencia. A diferencia de los sistemas de inyección directa de gasolina de la primera generación, que BMW nunca utilizó debido a sus desventajas intrínsecas, la inyección directa de segunda generación (High Precision Injection) aprovecha el funcionamiento con mezcla pobre en un amplio margen de carga, es decir, también a revoluciones relativamente altas.

En el nuevo BMW 630i Coupé y en el nuevo BMW 630i Cabrio, el motor de seis cilindros en línea de 3.000 cc tiene una potencia de 200 kW/272 CV, es decir, 10 kW más que el motor antecesor con preparación convencional de la mezcla. El par motor del nuevo motor es de 320 Nm. Equipado con este motor, el coupé acelera de 0 a 100 km/h en 6,2 segundos, mientras que el descapotable logra hacerlo en 6,7 segundos. Ambos modelos alcanzan una velocidad punta de 250 km/h, limitada electrónicamente. El consumo determinado según ciclo de pruebas UE, es de 7,9 litros en el caso del BMW 630i Coupé y, en el del BMW 630i Cabrio es de 8,3 litros, lo que significa que el consumo llega a ser hasta un 15 por ciento inferior que el consumo de los modelos anteriores.

### **Una combinación especial: motor diésel de seis cilindros en línea y el BMW Serie 6.**

Un motor excepcional para dos automóviles muy especiales: la ampliación de la gama de motores del BMW Serie 6 redundando en una combinación única. Es la primera vez que en este segmento automovilístico se utiliza un propulsor diésel. Pero, por supuesto, se trata de un propulsor que armoniza a la perfección con el carácter del coupé y del descapotable de la serie 6 de BMW. El motor diésel de seis cilindros en línea y Variable Twin Turbo (VTT) es la máxima expresión de la aplicación del criterio de dinamismo eficiente. Se trata del motor de su tipo más potente y deportivo del mundo y, además, combina su extraordinario potencial dinámico con la economía que exigen nuestros tiempos. Además, cuenta con una característica especialmente apreciada en este segmento automovilístico, es decir, un funcionamiento extremadamente suave, tal como es usual en los motores de seis cilindros en línea de la marca BMW.

Este excepcional propulsor subraya la extraordinaria competencia profesional que tienen los expertos de BMW también en materia de desarrollo de motores diésel. Los datos técnicos del motor son tan fascinantes como su rendimiento real. Con su bloque de aluminio, turbo tipo VTT e inyección common-rail

de última generación, el motor tiene una potencia de 210 kW/286 CV y un par máximo de 580 Nm. Su peso según norma DIN es de 194 kilogramos, con lo que este motor diésel de altas prestaciones pesa unos 50 kilogramos menos que un motor de ocho cilindros de similar potencia, lo que significa que cumple las condiciones ideales para conferirles a los modelos coupé y descapotable el dinamismo que merecen.

### **Tecnología turbo optimizada, ejemplar capacidad de recuperación.**

El motor diésel de seis cilindros utilizado en los modelos de la serie 6 de BMW es el resultado del desarrollo ulterior del moderno motor que se estrenó mundialmente en el BMW 535d y que, en todo el mundo, fue un listón de referencia por capacidad de rendimiento. Las innovaciones no se limitan únicamente al bloque de aluminio. La nueva versión de este motor tiene un grado de eficiencia mayor, obtenida principalmente gracias a la optimización del sistema Variable Twin Turbo. En este sistema VTT, la sobrealimentación a bajas revoluciones está a cargo de una unidad turbo de menor tamaño. Gracias a su menor momento de inercia, su efecto se hace sentir inmediatamente al más mínimo movimiento del pedal del acelerador. Al aumentar las revoluciones del motor, entra en funcionamiento la segunda unidad turbo, de mayor tamaño. De esta manera, el par motor máximo de 580 Nm ya está disponible a apenas 1.750 vueltas. El funcionamiento combinado de ambas unidades se controla mediante una unidad electrónica especialmente eficiente.

Los modelos de la serie 6 de BMW equipados con el motor diésel, también cumplen plenamente las expectativas que despierta un automóvil de esta índole en este segmento. Incluso logran superarlas, ya que la capacidad de recuperación del motor diésel de altas prestaciones le agrega un matiz dinámico fascinante al carácter deportivo del BMW Serie 6. El BMW 635d Coupé acelera en 6,3 segundos de 0 a 100 km/h (BMW 635d Cabrio: 6,6 segundos). La velocidad punta de ambas variantes está limitada a 250 km/h electrónicamente. Pero también impresionan por la eficiencia con la que se consiguen estas prestaciones, que no tiene parangón en este segmento automovilístico. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio del BMW 635d Coupé es de apenas 6,9 litros a los 100 kilómetros, mientras que el BMW 635d Cabrio se conforma con 7,2 litros. Ello significa que ambos modelos marcan nuevos récords de bajo consumo en sus segmentos. Su economía, muy de acuerdo con las exigencias que se plantean en los tiempos actuales, también incide en un mayor confort al realizar viajes, ya que debe repostarse con menor frecuencia. Concretamente, el nuevo BMW 635d Coupé tiene una autonomía de hasta 1.015 kilómetros, y el BMW 635d Cabrio puede recorrer unos respetables 970 kilómetros hasta repostar.

Otro factor que demuestra la pericia que BMW tiene en materia de motores diésel es la extraordinaria suavidad de funcionamiento que también distingue al propulsor VTT de 3.000 cc. Además, el sonido que caracteriza a todos los motores diésel se atenúa en el BMW 635d Coupé y en el BMW 635d Cabrio mediante diversas medidas específicas. Todo ello tiene como consecuencia que los conductores menos experimentados o los que no están acostumbrados al coche (por ejemplo, por ser un coche de alquiler), muy posiblemente ni siquiera se den cuenta de las diferencias en comparación con un motor de gasolina. Por esta razón, tanto el nuevo BMW 635d Coupé como el nuevo BMW 635d Cabrio llevan una protección en la boca del depósito de combustible, que únicamente permite repostar de un surtidor de combustible diésel.

Con el fin de optimizar las emisiones, el nuevo diésel de altas prestaciones está equipado con un filtro de partículas de última generación y, además, con un catalizador por oxidación, montados juntos en una misma carcasa. La unidad de limpieza de los gases de escape se encuentra directamente junto al motor. Esta unidad alcanza su temperatura de funcionamiento poco tiempo después de poner en marcha el motor, por lo que surte efecto muy pronto. El filtro de partículas no requiere de mantenimiento alguno y se regenera automáticamente por la combustión de las partículas diésel. El filtro funciona perfectamente a cualquier régimen del motor y a cualquier grado de carga y, además, no incide en absoluto en la potencia del motor, y tampoco en el consumo de combustible.

**Eficiencia: recuperación de la energía de frenado e indicador del momento óptimo para cambiar de marchas.**

Una serie de medidas adicionales, adoptadas con el fin de aumentar su eficiencia, consiguen que el BMW 635d, y también las variantes de la serie 6 de BMW con motores de gasolina, dispongan de una relación especialmente favorable entre el rendimiento y la economía. Por ejemplo, la recuperación de la energía de frenado, sistema combinado con cualquiera de los motores, es una solución inteligente de gestión de la energía eléctrica. Con ella, la generación de corriente se limita básicamente a las fases de deceleración y frenado. De esta manera, se carga la batería sin que sea necesario recurrir a la energía contenida en el combustible. Durante las fases de aceleración, el alternador -por lo general- se desacopla. Además de la eficiencia de la generación de corriente eléctrica, este sistema también tiene como consecuencia que al acelerar se disponga de una mayor potencia, lo que se traduce un mayor dinamismo al conducir.

Con el fin de promover una conducción más económica, los modelos de la serie 6 de BMW equipados con una caja de cambios manual llevan un indicador del momento óptimo para cambiar de marchas. La electrónica del motor calcula el momento más oportuno para subir de marchas, en función de la situación de la conducción y aplicando criterios de reducción del consumo. Una flecha que se ilumina en el cuadro de instrumentos, seguida de un número que se refiere a la marcha óptima en cada momento, le indican al conductor que es oportuno que cambie de marcha.

### **Desacoplamiento mecánico de los grupos secundarios, para ahorrar energía.**

Hay otras medidas adoptadas con el fin de ahorrar combustible que funcionan sin que tenga que intervenir el conductor. Por ejemplo, el mecanismo de accionamiento del compresor del climatizador mediante correa, está provisto de un acoplamiento. Si se desconecta el aire acondicionado, se desacopla automáticamente el compresor. De esta manera, el momento de arrastre del compresor es mínimo.

Una bomba eléctrica del circuito de líquido refrigerante adapta su funcionamiento a la demanda real de refrigeración del motor de seis cilindros del BMW 630i, independientemente de las revoluciones. Mientras que las bombas convencionales consumen hasta 2 kW, este sistema de regulación según las necesidades reales apenas consume 200 vatios. De esta manera, y también porque el motor alcanza así más rápidamente su temperatura ideal de funcionamiento, se obtiene una reducción considerable del consumo. Además, la bomba de la servodirección Varioserv de todos los modelos de la serie 6 de BMW, reduce las pérdidas de potencia que se producen al aumentar las revoluciones, gracias al desplazamiento del anillo en función de la presión y del caudal volumétrico. Además, la dirección asistida del coupé y del descapotable lleva un líquido hidráulico de menor viscosidad. Por ello, las fricciones que se producen en el interior de la dirección son menores. El BMW 650i lleva un aceite multigrado especial en la caja de cambios, también para reducir las fricciones. Además, todos los modelos de la nueva serie 6 de BMW cuentan con un sistema optimizado de gestión de calor en el diferencial, para que también en esta parte se reduzca más rápidamente la resistencia ocasionada por la fricción una vez que se pone en marcha el coche.

También la aerodinámica optimizada en el BMW Serie 6 contribuyen a reducir el consumo. Las entradas de aire pueden estar cerradas o abiertas, según sea necesario, por lo que, al estar cerradas, las condiciones aerodinámicas del BMW 635d Coupé y del BMW 635d Cabrio son ideales, y además el nivel de ruidos es menor.

### **Nueva caja de cambios automática deportiva: más dinamismo, más confort.**

Los modelos BMW 630i y BMW 650i llevan de serie una caja de cambios manual de seis marchas. A modo de alternativa, pueden estar dotados de una nueva caja de cambios automática deportiva de seis marchas, que se ofrece de serie en los modelos coupé y descapotable del nuevo BMW 635d. Esta caja es muy confortable y, además, permite aprovechar plenamente la potencia del motor para disfrutar de una conducción francamente dinámica. Un sistema hidráulico mejorado, el nuevo convertidor de par y un software mucho más eficiente no solamente redundan en reacciones más rápidas a cualquier movimiento del acelerador, sino que también logran una selección extremadamente veloz de la marcha más apropiada en cada momento.

Gracias a la selección directa de la marcha, la caja no necesita más tiempo al reducir varias marchas. Por ello, por ejemplo al acelerar a fondo, la caja es capaz de bajar inmediatamente hasta cuatro marchas en una sola operación, por lo que el coche reacciona sin retardo cuando el conductor opta por una conducción mucho más dinámica. Concretamente, el coche puede pasar en menos de un segundo de una conducción confortable y relajada a una conducción exigente y dinámica. Al volante se tiene la impresión que la nueva caja automática de seis marchas reacciona intuitivamente y, además, da la sensación de estar a los mandos de un coche de características muy deportivas.

El dinamismo que se obtiene con la nueva caja de cambios automática, también se debe a su conexión directa al motor. Ello es posible gracias a la nueva tecnología del convertidor de par con amortiguador torsional integrado, que evita un resbalamiento innecesario y que, por lo tanto, impide posibles pérdidas de potencia. El acoplamiento del convertidor se bloquea inmediatamente después de que el coche se ponga en movimiento. De esta manera, la transmisión ofrece la misma sensación que se tiene con una caja de cambios manual. Las cualidades de la nueva caja automática también contribuyen a reducir el consumo.

### **Selector de marchas electrónico y levas en el volante.**

La caja de cambios automática deportiva se controla con la palanca de selección electrónica de las marchas. El esquema es el que usualmente se utiliza para cajas automáticas. Pero la nueva palanca vuelve a recuperar su posición inicial después de que se accione. La caja no se controla mecánicamente, sino mediante señales eléctricas. Esta nueva palanca selectora tiene recorridos muy cortos y, por lo tanto, ergonómicos. La posición de aparcar se activa de dos maneras: pulsando la tecla P que se encuentra en la parte superior de la palanca o de modo automático, cuando se apaga el motor.

Para activar la modalidad manual de cambio de marchas, basta con desplazar la palanca desde la posición D hacia la izquierda. A continuación, es posible poner las marchas manualmente y de modo secuencial con la palanca o con las levas del volante. En el display que se encuentra sobre la palanca, y también en el indicador que está en el tablero de instrumentos, se indica la marcha que está puesta en todo momento. A modo de alternativa, también es posible activar la modalidad de cambio de marchas manual con una de las levas que se encuentra en el volante. Utilizando las levas, el conductor puede cambiar de marchas según sus preferencias y sin retirar las manos del volante. Presionando cualquiera de las dos levas, se baja de marchas, mientras que para subir de marchas hay que tirar de ellas.

Pulsando la tecla «Sport», que se encuentra detrás de la palanca selectora, se puede disfrutar de un cambio de marchas más rápido. Entonces, los órdenes de cambio se ejecutan más velozmente. Además, al pulsar dicha tecla, también se modifican la respuesta del acelerador y la programación de la Servotronic del sistema de dirección de serie, con el fin de poder acelerar con mayor fuerza. Además de conseguirse así una reducción considerable de los tiempos necesarios para la operación de cambio de marchas, el conductor siempre dispone de las informaciones necesarias. Los rápidos movimientos de la aguja del cuentarrevoluciones son expresión inconfundible de la extraordinaria capacidad de aceleración.



## 6. El chasis, los sistemas de asistencia al conductor y la seguridad: Innovaciones que proporcionan experiencias más intensas al volante.

- **Chasis de aluminio, dirección activa, Dynamic Drive.**
- **Más seguridad y confort con el sistema de advertencia al abandonar el carril y con la regulación activa de la velocidad, con función stop and go.**
- **Protección óptima de los ocupantes de los cuatro asientos, con apoyacabezas de activación automática en caso de choque.**

El coupé y el descapotable de la serie 6 de BMW fascinan por sus cualidades deportivas y su gran aplomo. Gracias a los potentes motores, a la tracción trasera, a la distribución equilibrada del peso sobre los ejes y al moderno chasis de aluminio, siempre se dispone de un máximo nivel de agilidad, seguridad y confort. La utilización inteligente de materiales ligeros en el chasis, redundando en una máxima estabilidad y, al mismo tiempo, en una reducción del peso y en la minimización de las masas no amortiguadas. El eje delantero por ejemplo, de tirantes y columnas telescópicas, es completamente de aluminio exceptuando únicamente algunos componentes expuestos a grandes esfuerzos, como las barras de acoplamiento, los cubos o las articulaciones. También el eje integral IV posterior es casi completamente de aluminio. Con el fin de optimizar la fidelidad a la trayectoria y el confort, los cuatro brazos que guían el eje posterior no están sujetos directamente a la carrocería, ya que tienen apoyos elásticos montados en un soporte del eje.

### **Más seguridad de serie: neumáticos runflat e indicador de pinchazos.**

Los modelos BMW 630i y BMW 635d llevan de serie llantas de aleación ligera de 17 pulgadas. El BMW 650i tiene llantas de aleación de 18 pulgadas. Los neumáticos de serie de todos los modelos son de tipo runflat. Con estos neumáticos es posible seguir conduciendo hasta el próximo taller, aunque estén completamente desinflados. Además, el indicador de pinchazos (RPA) controla en todo momento la presión y avisa al conductor cuando la presión es inferior en un 30 por ciento a la presión ideal, activando una señal óptica en el tablero de instrumentos.

### **Recorridos de frenado más cortos, reacciones más rápidas del sistema de frenos.**

Los frenos de pinzas flotantes de alto rendimiento con discos ventilados de los modelos de la serie 6 de BMW se controlan hidráulicamente. La regulación de estos frenos altamente eficientes, ahora es más veloz y precisa, con el fin de optimizar su estabilidad y su rendimiento. Este sistema

de avanzada tecnología de los modelos de la serie 6 de BMW se distingue, además, por su bajo peso. Los frenos fueron adaptados a la gran potencia del motor de ocho cilindros, aumentando su eficiencia. El BMW Serie 6 lleva de serie un indicador continuo del desgaste de las pastillas, que informa en todo momento al conductor sobre el estado de los frenos de su coche.

### **Control dinámico de la estabilidad DSC con regulación optimizada.**

El control dinámico de la estabilidad DSC (Dynamic Stability Control) incluye numerosas funciones que ayudan al conductor a dominar su BMW con seguridad y eficacia. Antes que nada, el sistema DSC reduce la tendencia que tiene el coche a sobrevirar o subvirar en curvas, para lo que activa los frenos de las ruedas que correspondan o reduce el par motor. Además, este sistema incluye el ABS, el control automático de la estabilidad (ASC), que evita que las ruedas motrices patinen sobre calzadas sueltas o resbaladizas, el asistente de frenado y el sistema de frenado en curvas CBC (Cornering Brake Control). Además, el DSC también incluye la compensación de la reducción del rendimiento de los frenos al calentarse cuando alcanzan temperaturas extremadamente altas (efecto fading), el sistema de secado regular de los discos para optimizar la fuerza de frenado en mojado y, además, el asistente de arrancar cuesta arriba, que facilita la operación de poner en marcha el coche en una cuesta empinada sin tener que usar el freno de mano.

En el caso del nuevo BMW Serie 6, la función de asistencia en frenado del DSC, ahora comparte la red con otros sistemas de asistencia al conductor. En combinación con el sistema opcional de regulación activa de la velocidad con función stop and go, los sensores de radar de este sistema detectan precozmente la necesidad de frenar con más fuerza. En ese caso, el sistema de frenos se prepara para la operación en la medida en que, preventivamente, se reducen los umbrales de activación del servofreno hidráulico. Además, aumenta la presión en el sistema para acercar más las pastillas a los discos, aunque sin llegar a frenar todavía. Si, a continuación, el conductor efectivamente frena con fuerza en una situación de emergencia, el rendimiento máximo de los frenos se alcanza más rápidamente gracias a estas operaciones automáticas de prevención. De esta manera, la trayectoria necesaria para detener el coche es menor, con lo que se dispone de una reserva de seguridad que puede ser decisiva.

La calidad del DSC permite que el sistema intervenga con una regulación muy precisa en situaciones límite. El mayor rendimiento del sistema, que no incide negativamente en el comportamiento dinámico normal del coche, se pone de manifiesto especialmente al pulsar la tecla de activación del control dinámico de la tracción DTC (Dynamic Traction Control), subrayando el carácter deportivo del BMW Serie 6. La activación de la

modalidad DTC tiene como consecuencia un aumento de los umbrales de reacción del DSC. De esta manera es posible, por ejemplo, poner en marcha el coche sobre nieve profunda, dejando patinar ligeramente las ruedas. Además, la modalidad DTC, optimizada para el BMW Serie 6, admite aceleraciones laterales mayores, pudiéndose trazar las curvas derrapando controladamente. Si el conductor lo considera necesario, también puede desconectar completamente el sistema DSC.

### **Solución única: dirección activa para mayor confort a cualquier velocidad.**

En el BMW Serie 6 con dirección hidráulica de piñón y cremallera con Servotronic, la asistencia se regula mediante una programación en función de la velocidad del coche. De esta manera, el sistema garantiza una máxima precisión y seguridad a cualquier velocidad.

La dirección activa, una opción única en el segmento de la serie 6 de BMW, logra aumentar el confort de la dirección. Mientras que la Servotronic de serie incide en la fuerza que debe aplicarse al volante, la dirección activa modifica la relación de la dirección en función de la velocidad. Conduciendo a bajas velocidades, con el mismo giro del volante las ruedas giran más que conduciendo a altas velocidades. De esta manera, el conductor puede maniobrar aplicando menos fuerza y girando menos el volante. Al conducir a mayor velocidad, el sistema logra que al conductor le resulte más sencillo que su coche mantenga más fielmente su trayectoria.

La transmisión del giro del volante está a cargo de un sistema de engranajes superpuestos en la columna de la dirección. El giro que se da al volante se modifica mediante un motor eléctrico conectado a un engranaje planetario. El grado de la adaptación depende de la velocidad del coche y, además, de la aceleración lateral y del giro que realiza el coche sobre su propio eje vertical. La dirección activa, unida al control dinámico de la estabilidad, genera un impulso de contravolante ligero e imperceptible si se activa el sistema de regulación de la estabilidad al trazar curvas a alta velocidad, por lo que contribuye adicionalmente a recuperar la estabilidad del coche. Considerando las señales relacionadas con el giro que el coche realiza sobre su propio eje vertical, la dirección activa también logra estabilizar el coche al frenar sobre calzadas de superficies desiguales (frenado sobre gravilla, por ejemplo). Aplicando un efecto de contravolante específico, contrarresta la tendencia que pueda tener a derrapar.

### **Con Dynamic Drive, más precisión y control.**

Una innovación que armoniza de modo ideal con el carácter del BMW Serie 6 es el sistema opcional de regulación Dynamic Drive. Este sistema es apropiado en situaciones de conducción muy dinámica, pero también es útil al conducir relajadamente. Dynamic Drive es capaz de suprimir las inclinaciones que sufre el coche al trazar una curva, contribuyendo así al aumento de la agilidad, el confort y la estabilidad del coche en cualquier situación.

El aumento perceptible de seguridad y precisión al maniobrar marca un listón de referencia en la tecnología de los chasis. Con este sistema, el BMW Serie 6 puede trazar rápidamente una curva larga sin inclinarse lateralmente y sin que se produzca un movimiento de balanceo. Pero también al tomar varias curvas seguidas, el sistema reduce al mínimo la inclinación lateral.

Al cambiar bruscamente de carril o al esquivar un obstáculo que aparece imprevistamente, el sistema reduce específicamente el balanceo del coche, lo que constituye un importante factor de seguridad en ese tipo de situaciones.

Dynamic Drive es un sistema que incluye estabilizadoras activas en los dos ejes, capaces de compensar casi totalmente los movimientos de inclinación y balanceo mediante el accionamiento de motores giratorios de funcionamiento hidráulico. Estos motores tienen el cuerpo unido a la mitad de una barra estabilizadora y el eje a la otra mitad, con el fin de compensar los movimientos no deseados aplicando presión hidráulica.

### **Regulación de la velocidad con función de frenado.**

La regulación automática de la velocidad con función de frenado es parte del equipamiento de serie de los modelos de la serie 6 de BMW. Se activa para mantener una velocidad previamente definida por el conductor (mínimo: 30 km/h), independientemente del trazado de la carretera. Según sea necesario, el sistema aumenta la aceleración o disminuye la velocidad automáticamente. A diferencia del regulador convencional de la velocidad (Tempomat), este nuevo sistema puede reducir la velocidad no solamente recurriendo al momento de arrastre del motor o bajando de marchas si el coche dispone de una caja automática, sino también activando los frenos. De esta manera, el coche mantiene la velocidad definida si se conduce cuesta abajo durante mucho tiempo o si lleva un remolque. Además, el sistema también es capaz de reducir la velocidad por debajo de aquella que definió previamente el conductor, si así lo exigen las condiciones dinámicas al conducir en curvas. Para conseguirlo, el sistema de control de la velocidad está unido a través de la red interna al control dinámico de la estabilidad DSC, cuyos sensores emiten señales sobre la aceleración lateral y el ángulo de giro del volante. Si es necesario, la velocidad del coche se reduce hasta conseguir que la aceleración lateral resulte confortable. Al salir de la curva, el BMW Serie 6 vuelve a acelerar automáticamente, hasta alcanzar la velocidad seleccionada por el conductor.

El mando para el sistema de regulación de la velocidad es una palanca que se encuentra en la columna de la dirección. Presionándola o tirando de ella se memoriza la velocidad actual del coche para que el sistema la mantenga. Con la misma palanca, puede optarse en cualquier momento por la memorización de otra velocidad. La velocidad elegida aparece con una marca iluminada en la escala del velocímetro. Para desactivar el sistema se usa la palanca de mando o, simplemente, se pisa el freno. Después de desactivarlo, es posible volver a activarlo con la tecla «resume», para recuperar la velocidad antes memorizada. Además, el conductor también tiene la posibilidad de utilizar la palanca para acelerar o reducir la velocidad. Así es posible acelerar o decelerar en función de dos niveles dinámicos y sin pisar los pedales.

### **Regulación activa de la velocidad con función stop and go.**

El sistema de regulación de la velocidad es aun más cómodo si incluye la regulación activa con función stop and go. Este innovador sistema, que ahora se ofrece como opción en el nuevo BMW Serie 6 equipado con la caja de cambios automática, incluye la función de regulación automática de las distancias hasta el coche que va delante, por lo que es más cómodo conducir en autopistas o carreteras con tráfico muy denso y, también, en tráfico con detenciones frecuentes a velocidades muy bajas, manteniéndose siempre una distancia prudencial. La utilización del sistema en tráfico muy denso y a baja velocidad permite que el conductor se sienta más relajado en esta situación poco agradable.

El conductor puede elegir entre cuatro niveles de distancias. Si la distancia hasta el coche que circula delante es inferior a la que él seleccionó, el sistema adapta automáticamente la velocidad regulando la fuerza motriz y generando una mayor presión en el sistema de frenos. Una vez que el carril está libre nuevamente, aumenta la velocidad hasta alcanzar la que el conductor eligió originalmente. De esta manera, con el BMW Serie 6 se puede viajar relajadamente en situaciones de tráfico denso. Este sistema representa un alivio inteligente, ya que el conductor puede experimentar el placer de conducir de modo más seguro y descansado. La regulación activa de la velocidad también puede detener completamente el coche y mantenerlo detenido.

La regulación activa de la velocidad con función stop and go puede decelerar el coche como máximo a  $4 \text{ m/s}^2$ . Si fuese necesario frenar con más fuerza porque así lo hace también el coche que va delante, se activan avisos ópticos y acústicos para que el conductor pise el freno.

La regulación activa de la velocidad con función stop and go recurre a las señales de los sensores de radar de última generación, que tienen un área de captación mayor y que, además, se distinguen por cubrir una zona mayor inmediatamente delante del coche. Ello es posible gracias a la combinación de un sensor de larga distancia de hasta 150 metros y dos sensores de menor alcance que detectan objetos a una distancia de hasta 20 metros. Los sensores de radar están montados a ras y no llaman la atención, por lo que son perfectamente compatibles con el diseño del frontal del coche.

Conduciendo en tráfico muy denso con paradas frecuentes (stop and go), el sistema facilita la conducción manteniendo una distancia apropiada, en función de las exigencias de la situación. De esta manera, el conductor no tiene que frenar constantemente, como es usual en estas condiciones de tráfico. Sin embargo, él debe seguir asumiendo la plena responsabilidad. Por ejemplo, si el coche está detenido durante más de tres segundos, para volver a ponerlo en marcha debe pisar el acelerador o pulsar la tecla «Resume». Además, aunque el sistema esté activado, puede cambiar en cualquier momento la velocidad acelerando o frenando. Cuando pisa el freno mientras el coche está en movimiento, se desactiva este sistema de regulación automática.

Estando activo el sistema, el conductor puede presionar durante más tiempo la leva que se utiliza para definir las distancias, con el fin de conmutar entre la regulación activa con función stop and go y la regulación activa con función de frenado. De esta manera, tiene la posibilidad de regular la velocidad automáticamente a velocidades superiores a 180 km/h.

### **Manteniendo el rumbo: advertencia de abandono del carril.**

Con el fin de aumentar la concentración del conductor, el nuevo BMW Serie 6 Coupé y el nuevo BMW Serie 6 Cabrio llevan un nuevo sistema de asistencia, que contribuye a evitar un abandono involuntario del carril. Este sistema de advertencia detecta cambios en la trayectoria del coche y avisa al conductor en el lugar más importante para la conducción: en el volante. Este sistema de advertencia de abandono del carril funciona con una cámara, instalada en el parabrisas a la altura del espejo retrovisor interior, una unidad de control para el procesamiento de los datos y un transmisor que provoca una ligera pero perceptible vibración del volante. Si el conductor manifiesta la intención de abandonar el carril poniendo la luz intermitente, el sistema así lo reconoce y no activa la señal de advertencia.

La cámara del sistema capta las líneas pintadas sobre el asfalto en, por lo menos, un lado del carril, calculando la distancia entre las líneas y el automóvil. La unidad de control procesa estos datos y es capaz de diferenciar entre un desvío inofensivo y un desvío que puede resultar peligroso. El sistema es lo

suficientemente previsor como para que el conductor disponga de tiempo suficiente para corregir tranquilamente la trayectoria del coche con el volante. La cámara es de alta resolución y muy precisa. Es capaz de captar una distancia de 50 metros delante del coche y también puede utilizarse en la oscuridad, cuando están encendidos los faros.

Además, el sistema de advertencia de abandono del carril se distingue por su funcionamiento según la velocidad. Al conducir más rápidamente, el sistema funciona con tolerancias menores, lo que significa que es mayor la distancia que debe mantenerse entre el coche y las líneas, antes de que se active la vibración de advertencia. El sistema ha sido concebido para viajes largos y puede activarse a partir de una velocidad de 70 km/h. La señal de vibración desaparece automáticamente cuando el conductor corrige la trayectoria.

### **Confort y seguridad en los cuatro asientos.**

La ejemplar seguridad pasiva del BMW Serie 6 se basa en una sólida estructura constituida de varios elementos: elementos portantes altamente resistentes, zonas de deformación programada de gran tamaño y claramente definidas en la parte delantera y la zaga, elementos de protección contra impactos laterales en las puertas y en las aletas posteriores y una jaula del habitáculo extremadamente rígida, que mantiene intacto el espacio de supervivencia, también en caso de choques muy fuertes. El equipamiento de serie incluye, además, una columna de dirección que se deforma de modo definido en caso de un impacto frontal y, también, sistemas de retención de los ocupantes altamente eficientes.

Todos los asientos están equipados con cinturones de seguridad automáticos de tres puntos con limitadores de tensión. En los asientos delanteros se activa también un tensor de los cinturones, en caso de ser necesario. El conductor y su acompañante están protegidos adicionalmente mediante airbags frontales y laterales. Los airbags frontales se activan en dos fases en secuencias diferentes, dependiendo de la intensidad del impacto. Si el choque es muy fuerte, se activa la segunda fase de ignición para que se infle el airbag más que en el caso de un impacto menos fuerte.

En el BMW Serie 6 Coupé también pueden activarse, adicionalmente, los airbags para las cabezas del Advanced Head Protection System (AHPS), que cubren una superficie inusualmente grande a lo largo de las ventanas laterales. El BMW Serie 6 Cabrio dispone de barras antivuelco de accionamiento automático. En caso de volcar se disparan en fracciones de segundo, saliendo de sus módulos -que se encuentran detrás de los apoyacabezas de los asientos del fondo- y quedando firmemente bloqueados.

La protección antivuelco de la versión descapotable se completa con los montantes A de acero especialmente resistente y con el marco de perfiles optimizados del parabrisas, obtenido mediante el método de conformación por presión interior y que, por su forma, resiste esfuerzos muy grandes.

Todos los elementos que componen el conjunto de seguridad pasiva del BMW Serie 6 Coupé y del BMW Serie 6 Cabrio se controlan mediante el innovador módulo de control Advanced Crash Safety Modul (ACSM). El ACSM evalúa todas las señales provenientes de los sensores para determinar exactamente el tipo de impacto, con el fin de activar de inmediato y de modo específico los sistemas de retención y además, en el caso del descapotable, también las barras antivuelco.

### **Mayor protección mediante apoyacabezas activos.**

El BMW Serie 6 Coupé y el BMW Serie 6 Cabrio llevan de serie asientos delanteros de regulación eléctrica y con función de memoria triple. Opcionalmente pueden adquirirse asientos deportivos, también regulables eléctricamente, de acolchado más duro y más envolventes, para ofrecer una sujeción lateral aún mayor al optar por una conducción más deportiva. Además, estos asientos tienen un módulo regulable de apoyo de los muslos. Los asientos delanteros del BMW Serie 6 Cabrio tienen cinturones de seguridad integrados. En el caso del BMW Serie 6 Coupé el anclaje superior de los cinturones permite una utilización más sencilla de este sistema de retención. A los asientos posteriores individuales, que están separados por una parte central más alta, se puede acceder muy cómodamente. Las formas envolventes de los asientos ofrecen una sujeción lateral óptima.

El nivel de seguridad pasiva del BMW Serie 6 aumenta con los nuevos apoyacabezas activos en caso de accidente. Estos apoyacabezas protegen adicionalmente a los ocupantes de los asientos en caso de un impacto en la zaga, en la medida en que automáticamente reducen la distancia hasta las cabezas. De esta manera ofrecen una mayor protección, ya que disminuyen la trayectoria del movimiento longitudinal o giratorio de la cabeza. Así se reduce considerablemente el riesgo que corren los ocupantes de los asientos delanteros de sufrir un traumatismo cervical. Para lograr este efecto protector, los apoyacabezas se desplazan 60 milímetros hacia adelante y se elevan 40 milímetros en el momento en el que la unidad de control de los airbags detecta un impacto en la parte posterior del BMW Serie 6, emitiendo la señal correspondiente para la activación pirotécnica de los airbags. Al mismo tiempo se desbloquean dos muelles tirantes que desplazan de inmediato los apoyacabezas hasta la posición en la que ofrecen la mayor protección. De esta manera se amortigua antes el golpe que sufren las cabezas, reduciéndose la energía del impacto, minimizándose las fuerzas que actúan en la zona de las nuca y el efecto que puede producir el movimiento brusco del cuello, que puede provocar un traumatismo.

## 7. El equipamiento: La expresión más moderna de la exclusividad.



- **Opciones exclusivas para disfrutar más de la conducción de modo más seguro: Head-Up-Display, asistente de luces largas y BMW Night Vision.**
- **Luz de adaptación automática en curvas, con distribución variable del haz de luz.**
- **Piel con tecnología SunReflective en el BMW Serie 6 Cabrio.**

Por más que el concepto del BMW Serie 6 respeta la tradición, este automóvil se distingue por su moderna y sofisticada tecnología. Esta no es una contradicción, ya que a fin de cuentas los antecesores de ambos modelos siempre tuvieron un carácter precursor en muchos sentidos. El nuevo BMW Serie 6 Coupé y el nuevo BMW Serie 6 Cabrio tienen equipos de regulación del chasis, sistemas de asistencia al conductor y de confort, que también en este exclusivo segmento automovilístico únicamente ofrece BMW. Se trata de innovaciones que primero se introducen en los segmentos de mayor prestancia, por ejemplo en los modelos de la serie 7 de BMW y también en los de la serie 6. De esta manera, la serie 6 de BMW satisface óptimamente todas las exigencias que se pueden plantear frente a un automóvil de esta categoría. Por experiencia se sabe que los amantes de los automóviles que se interesan por un Gran Turismo especialmente dinámico o por un descapotable extraordinariamente deportivo, siempre asumen una actitud expectante y abierta frente a las novedades tecnológicas.

Más dinamismo, más seguridad y más confort: con su completísimo equipamiento de serie y las numerosas soluciones opcionales de avanzada tecnología, el BMW Serie 6 ofrece el máximo placer de conducir, al volante de automóviles incomparablemente exclusivos y fascinantes. El Coupé y el Cabrio reflejan a la perfección la fuerza innovadora que distingue a la marca BMW.

### **Luz perfecta, controlada de modo inteligente.**

Disponer de una visibilidad óptima en cualquier condición meteorológica y bajo cualquier condición de luz exterior es un factor fundamental que incide en la seguridad y en el confort de conducción. En el caso del BMW Serie 6, los faros bi-xenón se ocupan de iluminar la calzada de una forma extraordinariamente intensa. Los faros redondos dobles llevan anillos luminosos que han sido concebidos como luz diurna. Gracias a estos llamativos anillos de fibra de conducción óptica, el Coupé y el Cabrio

son, inconfundiblemente, automóviles de la marca BMW. Además, ambos modelos tienen sistemas de asistencia al conductor muy innovadores, con los que la regulación de la luz de los faros se controla de modo inteligente.

El nuevo BMW Serie 6 puede equiparse opcionalmente con el sistema de luz de adaptación automática en curvas. Este sistema logra iluminar la calzada de forma óptima en función del trazado de la curva. El sentido de giro de los faros depende del ángulo de giro del volante, del giro que ejecuta el coche sobre su propio eje vertical y de la velocidad.

Además, en el nuevo BMW Serie 6 se estrena un sistema de optimización de la visibilidad mediante la distribución variable del haz de luz, también conduciendo en recta. Este novedoso sistema de control consigue aumentar automáticamente la zona iluminada, ampliando específicamente el haz de luz en función de la velocidad. Conduciendo por ejemplo en la ciudad, a velocidades inferiores a 50 km/h, el haz de luz es más ancho para poder reconocer mejor los objetos que se encuentran en el lado izquierdo de la calle. En las autopistas, se amplía la zona iluminada mediante un mayor alcance del haz y, además, con una iluminación más intensa en la zona izquierda delante del coche. Al conectar las luces antiniebla a velocidades inferiores a 70 km/h, los faros ensanchan su haz de luz e intensifican la iluminación en la zona cercana al coche. A continuación, al aumentar la velocidad, se mantiene el ancho del haz, pero su alcance es mayor.

Con el sistema de control automático de las luces, la conducción es más segura si cambian con frecuencia las condiciones del entorno. Mediante dos sensores que están montados en el parabrisas, la electrónica de a bordo controla las condiciones de luz exteriores y conecta las luces de cruce automáticamente cuando es necesario, por ejemplo al entrar en un túnel o cuando empieza a anochecer. El sensor de lluvia, también incluido de serie, es el complemento ideal del sistema de control automático de las luces, ya que mediante un sistema de control óptico reconoce si empieza a llover y, además, detecta la intensidad de la lluvia. En caso necesario, conecta automáticamente los limpiaparabrisas y adapta la intensidad del barrido a la intensidad de las precipitaciones.

### **Ver y reconocer más: asistente de luces largas, BMW Night Vision.**

El nuevo BMW Serie 6 es el único coche de su segmento que puede llevar, además, un sistema de asistencia de luces largas. Éste desconecta automáticamente las luces largas si vienen coches de frente, si hay coches delante o si la iluminación pública es suficiente, como sucede en zonas urbanas. El sistema funciona con una cámara integrada en el espejo retrovisor interior, que controla la intensidad del entorno y la presencia de otros automóviles.

El sistema BMW Night Vision logra aumentar aun más la seguridad al conducir de noche. La parte más importante de este excepcional sistema es una cámara de imágenes de radiación térmica que capta personas, animales y objetos que irradian calor y que se encuentran a una distancia de hasta 300 metros sobre la carretera o al margen de ella. Las imágenes son de gran contraste y se muestran en la pantalla (Control Display) del sistema de navegación. De esta manera, el conductor puede reconocer a tiempo posibles situaciones de peligro, de las que no se percataría a simple vista.

### **Ergonomía perfecta: sistema de mando iDrive y Head-Up-Display.**

El salpicadero del BMW Serie 6, que en el lado del volante está orientado hacia el conductor, incluye todas los mandos básicos necesarios para la conducción, ergonómicamente distribuidos en el volante o cerca de él. Los elementos de mando de todas las funciones que también son relevantes para el acompañante están en la consola central. Allí también se encuentra la unidad de mando iDrive, con el que se activan y controlan las funciones de los sistemas de entretenimiento y climatización y del navegador y sistema de telecomunicación opcionales, que aparecen en la pantalla Control Display. Las nuevas teclas programables permiten una utilización más intuitiva de estas funciones. Estas teclas se encuentran debajo de la unidad CD. Para memorizar nuevas funciones en las teclas, hay que mantenerlas presionadas durante un tiempo más largo; para activar la función memorizada, no hay más que pulsarlas brevemente. Además, las teclas tienen una superficie sensible. Al rozarlas, el conductor recibe una indicación sobre la función que cada una de ellas tiene memorizada.

También el conjunto que alberga los mandos giratorios del climatizador de funciones ampliadas incluye teclas adicionales para acceder directamente a programas automáticos de distribución del aire y del tipo de climatización. Al tocarlas brevemente, aparece en la pantalla una representación gráfica de la regulación actual del climatizador.

Opcionalmente puede adquirirse una pantalla virtual Head-Up-Display para el coupé y el descapotable de la serie 6 de BMW. En esta pantalla virtual, con imágenes proyectadas sobre el parabrisas, directamente en el campo visual del conductor, es decir, en el lugar más ergonómico, aparecen informaciones importantes para la conducción, como por ejemplo la velocidad o las indicaciones del navegador. Las informaciones requeridas se seleccionan con la unidad de mando iDrive. Los ajustes personalizados, como por ejemplo la luminosidad básica de la imagen, pueden memorizarse en la Key-/Car-Memory. La luminosidad de la imagen se adapta a la intensidad de la luz exterior. Esta pantalla virtual Head-Up-Display contribuye a aumentar la

seguridad, ya que el conductor percibe las informaciones importantes sin tener que quitar la vista del tráfico. De este modo, conducir resulta menos fatigador, ya que los ojos tienen que enfocar con mucha menor frecuencia a objetos que se encuentran a diferentes distancias.

### **Sistema de navegación Professional con comandos por voz mediante palabras completas.**

Otra de las tecnologías de confort destacadas, disponible opcionalmente en el BMW Serie 6 Coupé y en el BMW Serie 6 Cabrio, es el sistema de navegación Professional optimizado. Entre otros, la representación gráfica de las imágenes que aparecen en la pantalla de 8,8 pulgadas, ahora es de resolución mayor. Además, el navegador Professional tiene un nuevo sistema de comandos por voz, únicamente disponible en modelos de la marca BMW. Este sistema permite introducir datos por voz utilizando palabras completas, con lo que es muy sencillo y cómodo introducir el lugar de destino del viaje.

Gracias al preequipo de telefonía móvil con interfaz Bluetooth, es posible conectar a la red electrónica de a bordo teléfonos móviles de diversas marcas con función Bluetooth. Una vez conectado el móvil es posible utilizar de modo seguro el teléfono, empleando para ello el sistema de manos libres y las teclas que se encuentran en el volante. Los contactos, las listas de llamadas y otros datos se actualizan automáticamente en el sistema de a bordo. Con un adaptador, el teléfono se conecta a la antena del coche y, al mismo tiempo, a la red eléctrica para cargar su batería.

### **Disfrutar de un sonido perfecto: sistemas de audio de máxima categoría.**

El confort y el placer de viajar pueden aumentarse en el BMW Serie 6 con sistemas de audio de alto nivel y con las funciones de telemática. Especialmente el nuevo sistema audio BMW Individual High End, permite disfrutar al máximo de una excepcional calidad de sonido. El corazón del sistema es el novedoso procesamiento de señales Dirac Live. El amplificador digital de 9 canales con procesador digitalizado de las señales (DSP, Digital Signal Processing), genera una potencia de salida máxima de 825 vatios. Este sistema, que incluye también la regulación del volumen en función de la velocidad (GAL), el ecualizador (GAE) que también funciona según la velocidad, y los altavoces de alta calidad, establece un nuevo listón de referencia en materia de sonido. La brillante calidad sonora garantiza el máximo placer de audición en cualquiera de los asientos del BMW Serie 6.

El enchufe AUX permite conectar otras fuentes audio externas. Opcionalmente se puede adquirir un puerto USB para conectar unidades MP3 externas. De esta manera es posible enchufar todos los modelos

del iPod de Apple al sistema audio del BMW Serie 6. Las funciones de estos equipos se controlan mediante la unidad de mando iDrive o con las teclas de funciones múltiples que se encuentran en el volante.

La gama de productos multimedia se completa con el portal Internet móvil BMW Online y con el servicio de telemática BMW Assist. El servicio meteorológico de BMW Online, por ejemplo, informa sobre el tiempo para saber si al día siguiente será posible conducir el BMW Serie 6 Cabrio con la capota abierta o si debe contarse con posibles chubascos en la zona. Además, en el BMW Serie 6 se dispone de BMW TeleServices, un servicio muy completo que el BMW Group ofrece a sus clientes. Para utilizarlo, es necesario que el coche esté equipado con teléfono y sistema de navegación. Con BMW Teleservice Call, el coche puede transmitir automáticamente todas las informaciones necesarias para concretar una cita con el taller del concesionario de BMW.

### **Equipamiento de piel con tecnología SunReflective en el BMW Serie 6 Cabrio.**

Entre los elementos especiales del equipamiento del BMW Serie 6 Cabrio, cabe recalcar la nueva variante de piel utilizada en la tapicería de los asientos y en los revestimientos del habitáculo. Se trata de una piel provista de pigmentos «fríos», que se introducen en la piel durante su tratamiento. Estos pigmentos reflejan los rayos infrarrojos contenidos en la luz solar. De color diferente, estos pigmentos logran evitar un calentamiento excesivo de las superficies de los asientos cuando el coche está expuesto a la luz del sol con la capota abierta, es decir, precisamente en condiciones óptimas para la conducción de un descapotable.

Para evitar que los asientos y los apoyabrazos se calienten demasiado, BMW es el primer fabricante de automóviles que utiliza la tecnología SunReflective para el tratamiento de la superficie de la piel. En comparación con pieles convencionales de color oscuro, la diferencia de temperatura puede llegar a ser de hasta 20 °C. Pero también tratándose de pieles de color claro, la diferencia es notable. Sin embargo, esta pigmentación especial no altera las demás propiedades típicas de la piel.

La exposición directa a los rayos del sol y al viento es una experiencia óptima al viajar en el BMW Serie 6 Cabrio. Pero también en el BMW Serie 6 coupé se puede disfrutar de la conducción con el techo parcialmente abierto, gracias al techo practicable panorámico de vidrio de grandes dimensiones, que consigue que el habitáculo del coupé tenga un ambiente excepcionalmente luminoso. Además de la considerable superficie transparente de 806 por

578 milímetros, este techo de vidrio tiene un guarnecido que se desplaza eléctricamente y que, por su estructura de aluminio tipo sándwich, garantiza un aislamiento térmico y sonoro óptimo, sin disminuir perceptiblemente la distancia libre desde las cabezas hasta el techo.

### **Personalización a máximo nivel: BMW Individual.**

Los equipos opcionales de la gama BMW Individual sientan las bases para un refinamiento adicional del diseño y del equipamiento. Los colores exclusivos, los embellecedores especiales y las variantes de tapicería permiten un amplio grado de personalización del coupé y del descapotable. Puede escogerse entre los nuevos colores negro dióxido, plata venturina y blanco brillante metalizado. Este último color se obtiene mediante una novedosa pintura aperlada de cuatro capas, que crea atractivos reflejos luminosos cuando está expuesta a la luz diurna. La nueva moldura embellecedora de color pardo rojizo oliva acentúa la elegancia del habitáculo.

La combinación Virtuoso es una composición de refinado estilo, que combina diversos elementos exteriores e interiores contenidos en la gama de BMW Individual. Incluye, entre otros, un color de BMW Individual, que puede ser luz lunar metalizada o negro rubí metalizado, ambos en versión brillante Shadow Line, llantas de aleación ligera tipo BMW Individual con radios en V, equipamiento de piel Merino completo de colores platino o marrón criollo, dependiendo del color exterior del coche y un guarnecido del techo especial de BMW Individual. Además, en esta combinación el Coupé y el Cabrio llevan molduras embellecedoras negro piano con marquetería que simula cuerdas de instrumentos musicales, volante BMW Individual forrado de piel con anillo de madera de color negro brillante, moquetas de velour con notas musicales bordadas, y un botón de mando (Controller) de aluminio para el sistema iDrive, que lleva grabada por rayo láser una nota musical. El sistema audio BMW Individual High End armoniza a la perfección con estos elementos decorativos.

## Datos técnicos. BMW 630i, 650i Coupé.

<b>Carrocería</b>		<b>630i Coupé</b>	<b>650i Coupé</b>
Número de puertas/asientos		2/2+2	2/2+2
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm	4.820/1.855/1.374	4.820/1.855/1.374
Batalla	mm	2.780	2.780
Vía delantera/trasera	mm	1.558/1.596	1.558/1.596
Diámetro de giro	m	11,4	11,4
Capacidad del depósito	Aprox. l	70	70
Sistema de refr. incl. calef.	l	10,0 (10,5)	13,8 (14,2)
Aceite del motor	l	6,5	8,0
Aceite caja de cambios/Diferencial	l	De por vida	De por vida
Peso orden de marcha UE <sup>1</sup>	kg	1.605 (1.615)	1.725
Carga útil según DIN	kg	450	450
Peso máx. admisible DIN	kg	1.980 (1.990)	2.100
Carga máx. ejes del./tras.	kg	980/1.090	1.060/1.130
Peso remolcable con freno (12%)/sin freno	kg	-	-
Carga techo/carga apoyo	kg	-	-
Capacidad del maletero VDA	l	450	450
Resistencia aerodinámica	c <sub>x</sub> x A	0,30 x 2,15	0,30 x 2,15
<b>Motor</b>			
Tipo/Número cilindros/Válvulas		L/6/4	V90/8/4
Unidad de control del motor		MSD80	ME9.2.3.
Cilindrada	cc	2.996	4.799
Carrera/Diámetro	mm	85,0/88,0	93,0/88,3
Compresión	: 1	12,0	10,5
Combustible	RON	91-98	91-98
Potencia	kW/CV	200/272	270/367
a revoluciones	r.p.m.	6.700	6.300
Par motor	Nm	320	490
a revoluciones	r.p.m.	2.750-3.000	3.400
<b>Sistema eléctrico</b>			
Batería/Lugar de montaje	Ah/-	90/Maletero	90/Maletero
Alternador	AW	155/2.170	180/2.520
<b>Chasis</b>			
Suspensión delantera	Eje de doble articulación, tirantes y columnas telescópicas, de aluminio; compensación de fuerzas laterales, reducción de hundimiento al frenar		
Suspensión trasera	Eje de aluminio Integral IV de brazos múltiples. Suspensión multimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar		
Frenos delanteros	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín		
Diámetro	mm	348 x 30, ventilados	348 x 36, ventilados
Frenos traseros	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín		
Diámetro	mm	345 x 24, ventilados	345 x 24, ventilados
Sistemas de estabilización	DSC/DTC, entre otras, con las siguientes subfunciones: ABS, CBC, DBC, ASC, MSR; opcional: sistema Dynamic Drive de estabilización activa de inclinaciones		
Dirección	Piñón y cremallera, Servotronic; opcional: dirección activa		
Relación total de la dirección	: 1	14,4	
Tipo de caja de cambios	Caja de cambios manual de 6 marchas (caja automática deportiva de 6 marchas con levas en el volante)		
Desarrollos de la caja	I	: 1	4,350 (4,171)
	II	: 1	2,496 (2,340)
	III	: 1	1,665 (1,521)
	IV	: 1	1,230 (1,143)
	V	: 1	1,000 (0,867)
	VI	: 1	0,851 (0,691)
	R	: 1	3,926 (3,403)
Relación del diferencial	: 1	3,385 (3,909)	
Neumáticos delanteros	245/50 R 17 99W RSC		245/45 R 18 96W RSC
Neumáticos traseros	245/50 R 17 99W RSC		245/45 R 18 96W RSC
Llantas delanteras	7,5 J x 17 al. ligera		8 J x 18 al. ligera
Llantas traseras	7,5 J x 17 al. ligera		8 J x 18 al. ligera
<b>Prestaciones</b>			
Relación peso/potencia DIN	kg/kW	7,7	6,1
Relación potencia/cilindrada	kW/l	66,8	56,3
Aceleración 0-100 km/h	s	6,2 (6,4)	5,1 (5,2)
1.000 desde 0 km/h	s	25,8 (26,1)	23,9 (24,1)
80-120 km/h en 4 <sup>ta</sup> /5 <sup>ta</sup> marcha	s	6,5/- (-)	4,7/- (-)
Velocidad máxima	km/h	250	250
<b>Consumo según ciclo UE</b>			
Ciclo urbano	l/100 km	11,2 (11,0)	17,8 (15,9)
Ciclo interurbano	l/100 km	6,0 (5,8)	8,1 (7,4)
Total	l/100 km	7,9 (7,7)	11,7 (10,5)
CO <sub>2</sub>	g/km	188 (184)	279 (249)
<b>Otros</b>			
Clasificación según emisiones		UE4	UE4

<sup>1</sup>Peso del coche en orden de marcha (DIN) más 75 kg del conductor y equipaje.

## BMW 635d Coupé.

6/2007  
Page 61

<b>Carrocería</b>		<b>635d Coupé</b>
Número de puertas/asientos <sup>1</sup>		2/2+2
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm	4.820/1.855/1.374
Batalla	mm	2.780
Vía delantera/trasera	mm	1.558/1.596
Diámetro de giro	m	11,4
Capacidad del depósito	Aprox. l	70
Sistema de refr. incl. calef.	l	9,8
Aceite del motor	l	8,5
Aceite caja de cambios/Diferencial	l	De por vida
Peso orden de marcha UE <sup>1</sup>	kg	1.725
Carga útil según DIN	kg	450
Peso máx. admisible DIN	kg	2.100
Carga máx. ejes del./post.	kg	1.060/1.140
Peso remolcable		
con freno (12%)/sin freno	kg	–
Carga techo/carga apoyo	kg	–
Capacidad del maletero VDA	l	450
Resistencia aerodinámica	C <sub>x</sub> x A	0,30 x 2,15
<b>Motor</b>		
Tipo/Número cilindros/Válvulas		L/6/4
Unidad de control del motor		DDE6.2.6
Cilindrada	cc	2.993
Carrera/Diámetro	mm	84,0/90,0
Compresión	: 1	17,0
Combustible		Diésel
Potencia	kW/CV	210/286
a revoluciones	r.p.m.	4.400
Par motor	Nm	580
a revoluciones	r.p.m.	1.750–2.250
<b>Sistema eléctrico</b>		
Batería/Lugar de montaje	Ah/–	90/Maletero
Alternador	AW	180/2.520
<b>Chasis</b>		
Suspensión delantera	Eje de doble articulación, tirantes y columnas telescópicas, de aluminio; compensación de fuerzas laterales, reducción de hundimiento al frenar	
Suspensión trasera	Eje de aluminio Integral IV de brazos múltiples. Suspensión multimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar	
Frenos delanteros	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	348 x 36, ventilados
Frenos traseros	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	345 x 24, ventilados
Sistemas de estabilización	DSC/DTC, entre otras, con las siguientes subfunciones: ABS, CBC, DBC, ASC, MSR; opcional: sistema Dynamic Drive de estabilización activa de inclinaciones	
Dirección	Piñón y cremallera, Servotronic; opcional: dirección activa	
Relación total de la dirección	: 1	14,4
Tipo de caja de cambios	Caja de cambios automática deportiva de 6 marchas, con levas en el volante	
Desarrollos de la caja	I	: 1 4,171
	II	: 1 2,340
	III	: 1 1,521
	IV	: 1 1,143
	V	: 1 0,867
	VI	: 1 0,691
	R	: 1 3,403
Relación del diferencial	: 1	3,154
Neumáticos delanteros	245/50 R 17 99W RSC	
Neumáticos traseros	245/50 R 17 99W RSC	
Llantas delanteras	7,5 J x 17 al. ligera	
Llantas traseras	7,5 J x 17 al. ligera	
<b>Prestaciones</b>		
Relación peso/potencia DIN	kg/kW	7,9
Relación potencia/cilindrada	kW/l	70,2
Aceleración 0–100 km/h	s	6,3
80–120 km/h en 4 <sup>ta</sup> /5 <sup>ta</sup> marcha	s	–
1.000 desde 0 km/h	s	25,4
Velocidad máxima	km/h	250
<b>Consumo según ciclo UE</b>		
Ciclo urbano	l/100 km	9,2
Ciclo interurbano	l/100 km	5,6
Total	l/100 km	6,9
CO <sub>2</sub>	g/km	183
<b>Otros</b>		
Clasificación según emisiones		UE4

<sup>1</sup>Peso del coche en orden de marcha (DIN) más 75 kg del conductor y equipaje.

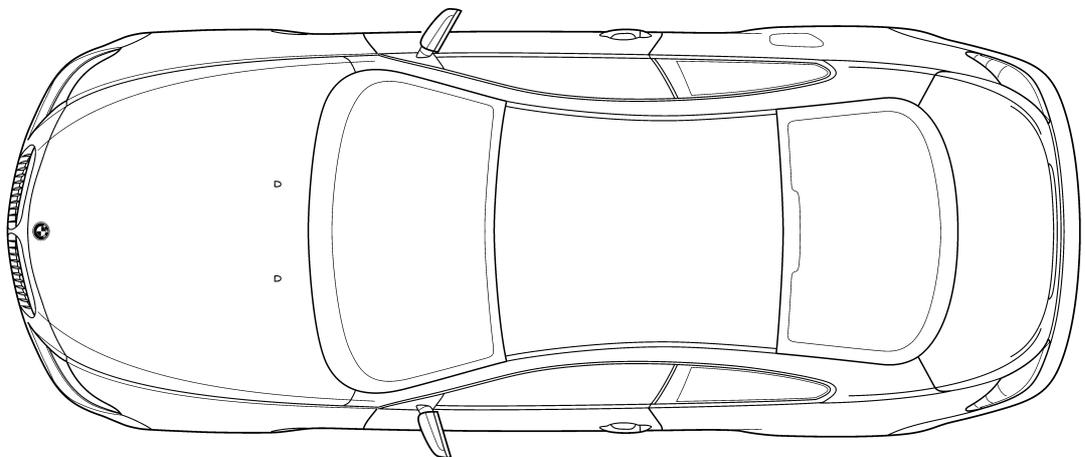
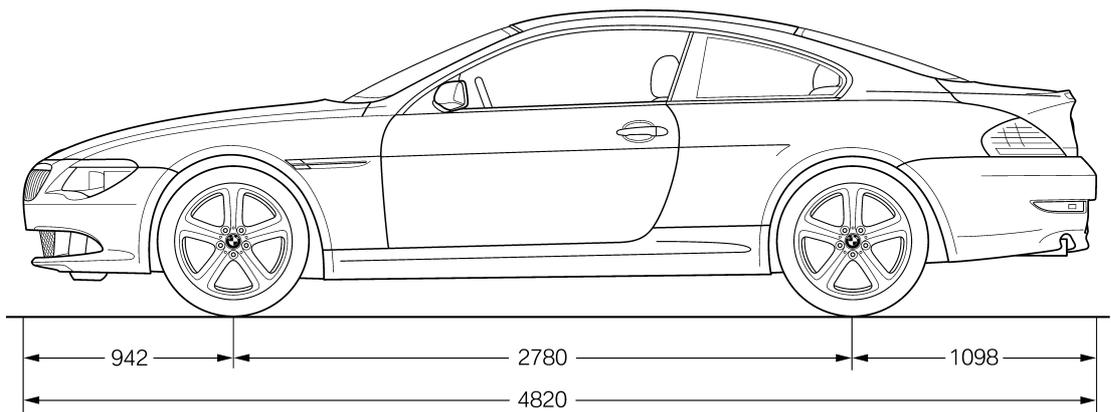
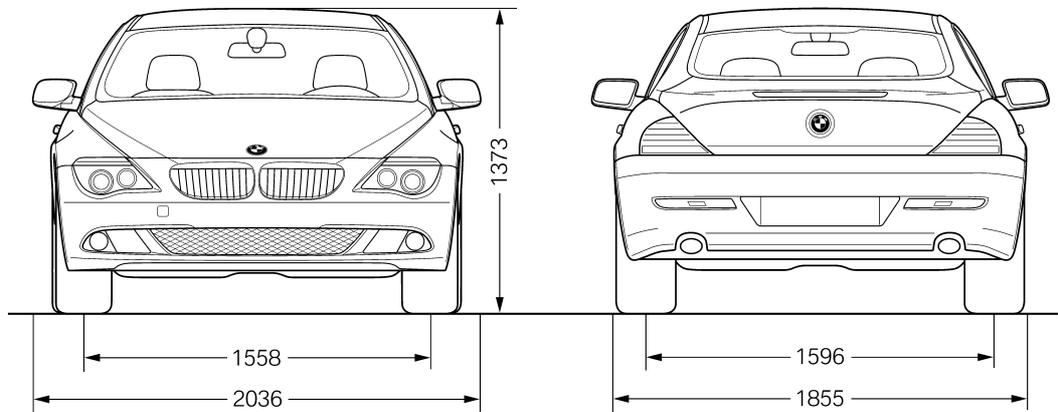
<b>Carrocería</b>		<b>630i Cabrio</b>	<b>650i Cabrio</b>
Número de puertas/asientos		2/2+2	2/2+2
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm	4.820/1.855/1.374	4.820/1.855/1.374
Batalla	mm	2.780	2.780
Vía delantera/trasera	mm	1.558/1.596	1.558/1.596
Diámetro de giro	m	11,4	11,4
Capacidad del depósito	Aprox. l	70	70
Sistema de refr. incl. calef.	l	10,0 (10,5)	13,8 (14,2)
Aceite del motor	l	6,5	8,0
Aceite caja de cambios/Diferencial	l	De por vida	De por vida
Peso orden de marcha UE <sup>1</sup>	kg	1.815 (1.825)	1.935 (1.935)
Carga útil según DIN	kg	400	400
Peso máx. admisible DIN	kg	2.140 (2.150)	2.260
Carga máx. ejes del./post.	kg	1.020/1.210	1.100/1.250
Peso remolcable			
con freno (12%/sin freno)	kg	-	-
Carga techo/carga apoyo	kg	-	-
Capacidad del maletero VDA	l	300-350	300-350
Resistencia aerodinámica	C <sub>x</sub> x A	0,31 x 2,15	0,31 x 2,15
<b>Motor</b>			
Tipo/Número cilindros/Válvulas		L/6/4	V90/8/4
Unidad de control del motor		MSD80	ME9.2.3.
Cilindrada	cc	2.996	4.799
Carrera/Diámetro	mm	85,0/88,0	93,0/88,3
Compresión	: 1	12,0	10,5
Combustible	RON	91-98	91-98
Potencia	kW/CV	200/272	270/367
a revoluciones	r.p.m.	6.700	6.300
Par motor	Nm	320	490
a revoluciones	r.p.m.	2.750-3.000	3.400
<b>Sistema eléctrico</b>			
Batería/Lugar de montaje	Ah/-	90/Maletero	90/Maletero
Alternador	AW	155/2.170	180/2.520
<b>Chasis</b>			
Suspensión delantera		Eje de doble articulación, tirantes y columnas telescópicas, de aluminio; compensación de fuerzas laterales, reducción de hundimiento al frenar	
Suspensión trasera		Eje de aluminio Integral IV de brazos múltiples. Suspensión multidimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar	
Frenos delanteros		Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	348 x 30, ventilados	348 x 36, ventilados
Frenos traseros		Frenos de disco con pinza flotante de un bombín	
Diámetro	mm	345 x 24, ventilados	345 x 24, ventilados
Sistemas de estabilización		DSC/DTC, entre otras, con las siguientes subfunciones: ABS, CBC, DBC, ASC, MSR; opcional: sistema Dynamic Drive de estabilización activa de inclinaciones	
Dirección		Piñón y cremallera, Servotronic; opcional: dirección activa	
Relación total de la dirección	: 1	14,4	14,4
Tipo de caja de cambios		Caja de cambios manual de 6 marchas (caja automática deportiva de 6 marchas con levas en el volante)	
Desarrollos de la caja	I	: 1	4,350 (4,171)
	II	: 1	2,496 (2,340)
	III	: 1	1,665 (1,521)
	IV	: 1	1,230 (1,143)
	V	: 1	1,000 (0,867)
	VI	: 1	0,851 (0,691)
	R	: 1	3,926 (3,403)
Relación del diferencial	: 1	3,385 (3,909)	3,462
Neumáticos delanteros		245/50 R 17 99W RSC	245/45 R 18 96W RSC
Neumáticos traseros		245/50 R 17 99W RSC	245/45 R 18 96W RSC
Llantas delanteras		7,5 J x 17 al. ligera	8 J x 18 al. ligera
Llantas traseras		7,5 J x 17 al. ligera	8 J x 18 al. ligera
<b>Prestaciones</b>			
Relación peso/potencia DIN	kg/kW	8,7 (8,8)	6,9
Relación potencia/cilindrada	kW/l	66,8	56,3
Aceleración 0-100 km/h	s	6,7 (7,0)	5,5 (5,6)
1.000 desde 0 km/h	s	26,6 (26,8)	24,5 (24,7)
80-120 km/h en 4 <sup>a</sup> /5 <sup>a</sup> marcha	s	7,3/- (-)	4,9/- (-)
Velocidad máxima	km/h	250	250
<b>Consumo según ciclo UE</b>			
Ciclo urbano	l/100 km	11,8 (11,6)	19,2 (16,5)
Ciclo interurbano	l/100 km	6,3 (6,0)	8,8 (7,7)
Total	l/100 km	8,3 (8,1)	12,6 (10,9)
CO <sub>2</sub>	g/km	198 (192)	299 (258)
<b>Otros</b>			
Clasificación según emisiones		UE4	UE4

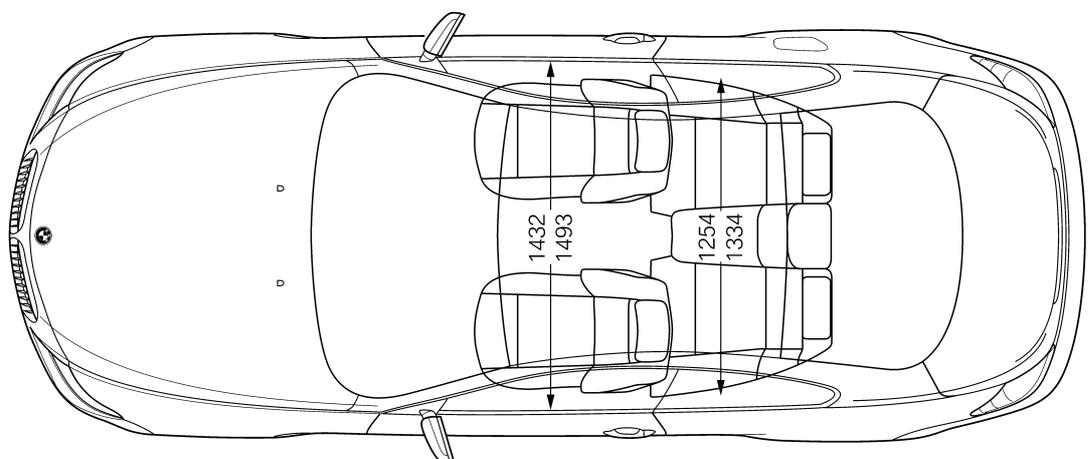
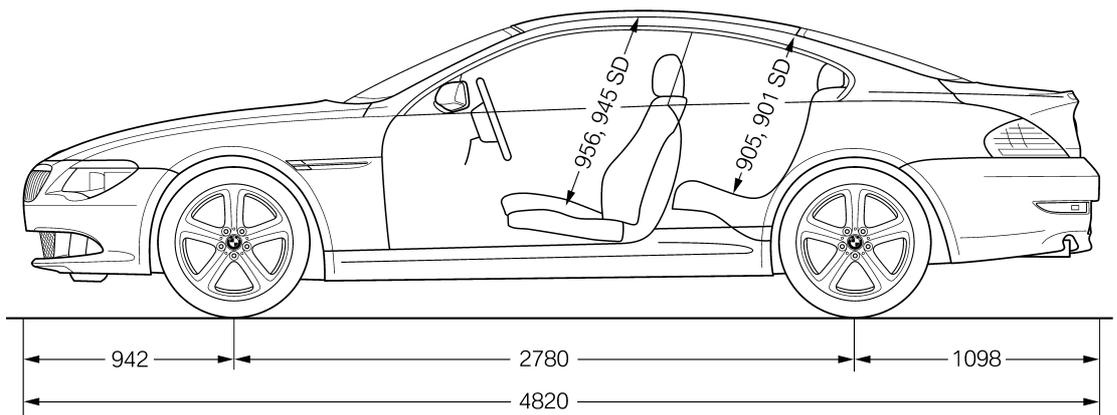
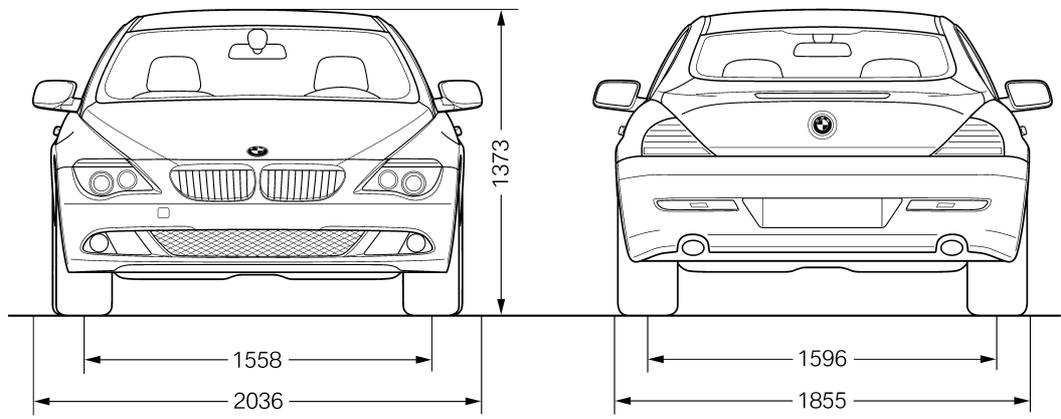
<sup>1</sup>Peso del coche en orden de marcha (DIN) más 75 kg del conductor y equipaje.

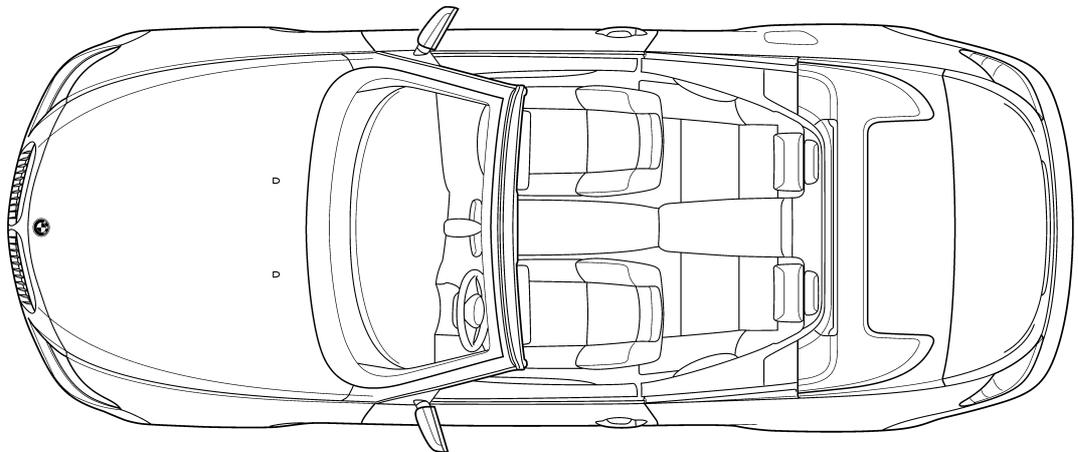
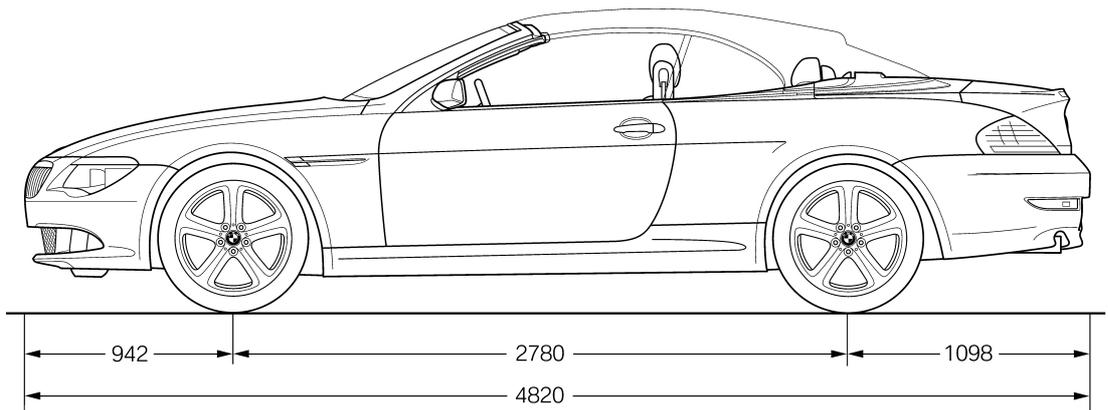
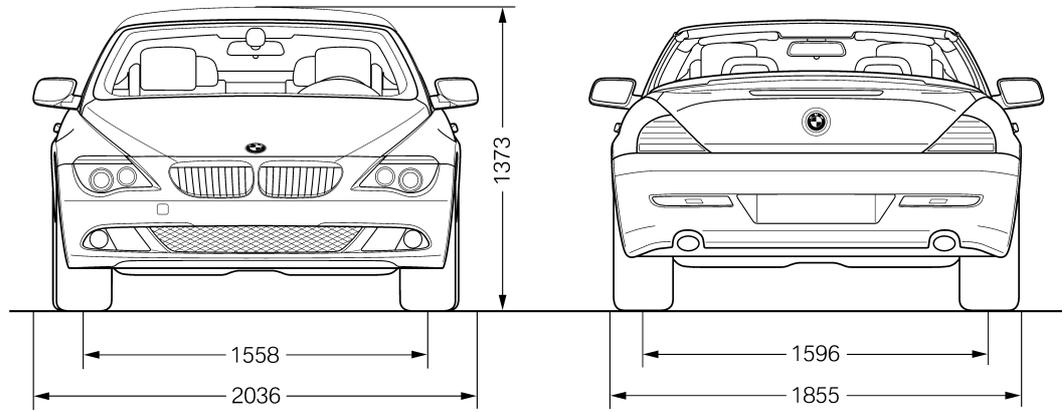
<b>Carrocería</b>		<b>635d Cabrio</b>
Número de puertas/asientos		2/2+2
Largo/Ancho/Alto (vacío)	mm	4.820/1.855/1.374
Batalla	mm	2.780
Vía delantera/trasera	mm	1.558/1.596
Diámetro de giro	m	11,4
Capacidad del depósito	Aprox. l	70
Sistema de refr. incl. calef.	l	9,8
Aceite del motor	l	8,5
Aceite caja de cambios/Diferencial	l	De por vida
Peso orden de marcha UE <sup>1</sup>	kg	1.935
Carga útil según DIN	kg	400
Peso máx. admisible DIN	kg	2.260
Carga máx. ejes del./post.	kg	1.100/1.250
Peso remolcable		
con freno (12%)sin freno	kg	-
Carga techo / carga apoyo	kg	-
Capacidad del maletero VDA	l	300-350
Resistencia aerodinámica	c <sub>x</sub> x A	0,31 x 2,15
<b>Motor</b>		
Tipo/Número cilindros/Válvulas		L/6/4
Unidad de control del motor		DDE6.2.6
Cilindrada	cc	2.993
Carrera/Diámetro	mm	84,0/90,0
Compresión	: 1	17,0
Combustible		Diésel
Potencia	kW/CV	210/286
a revoluciones	r.p.m.	4.400
Par motor	Nm	580
a revoluciones	r.p.m.	1.750-2.250
<b>Sistema eléctrico</b>		
Batería/Lugar de montaje	Ah/-	90/Maletero
Alternador	AW	180/2.520
<b>Chasis</b>		
Suspensión delantera		Eje de doble articulación, tirantes y columnas telescópicas, de aluminio; compensación de fuerzas laterales, reducción de hundimiento al frenar
Suspensión trasera		Eje de aluminio Integral IV de brazos múltiples. Suspensión multimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar
Frenos delanteros		Frenos de disco con pinza flotante de un bombín
Diámetro	mm	348 x 36, ventilados
Frenos traseros		Frenos de disco con pinza flotante de un bombín
Diámetro	mm	345 x 24, ventilados
Sistemas de estabilización		DSC/DTC, entre otras, con las siguientes subfunciones: ABS, CBC, DBC, ASC, MSR; opcional: sistema Dynamic Drive de estabilización activa de inclinaciones
Dirección		Piñón y cremallera, Servotronic; opcional: dirección activa
Relación total de la dirección	: 1	14,4
Tipo de caja de cambios		Caja de cambios automática deportiva de 6 marchas, con levas en el volante
Desarrollos de la caja	I : 1	4,171
	II : 1	2,340
	III : 1	1,521
	IV : 1	1,143
	V : 1	0,867
	VI : 1	0,691
	R : 1	3,403
Relación del diferencial	: 1	3,154
Neumáticos delanteros		245/50 R 17 99W RSC RRSC
Neumáticos traseros		245/50 R 17 99W RSC
Llantas delanteras		7,5 J x 17 al. ligera
Llantas traseras		7,5 J x 17 al. ligera
<b>Prestaciones</b>		
Relación peso/potencia DIN	kg/kW	8,9
Relación potencia/cilindrada	kW/l	70,2
Aceleración 0-100 km/h	s	6,6
1.000 desde 0 km/h	s	26,2
80-120 km/h en 4 <sup>ta</sup> /5 <sup>ta</sup> marcha	s	-/-
Velocidad máxima	km/h	250
<b>Consumo según ciclo UE</b>		
Ciclo urbano	l/100 km	9,6
Ciclo interurbano	l/100 km	5,8
Total	l/100 km	7,2
CO <sub>2</sub>	g/km	190
<b>Otros</b>		
Clasificación según emisiones		UE4

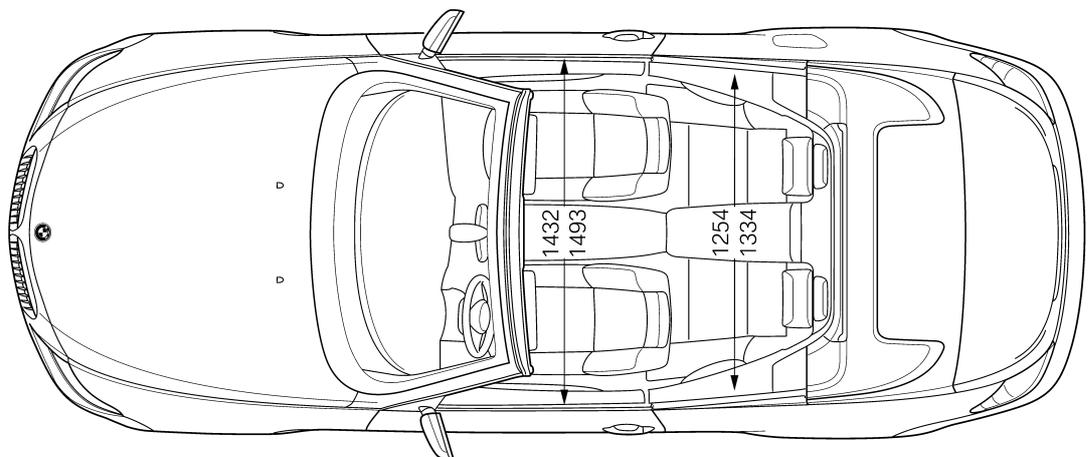
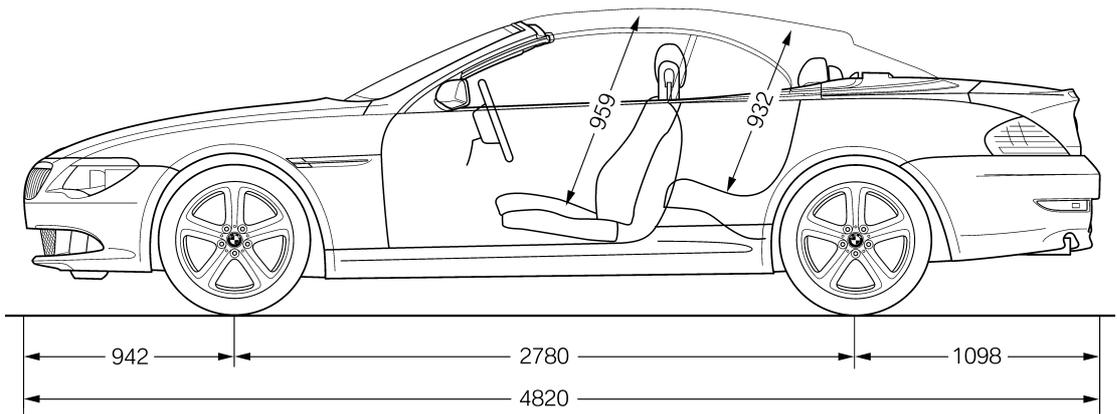
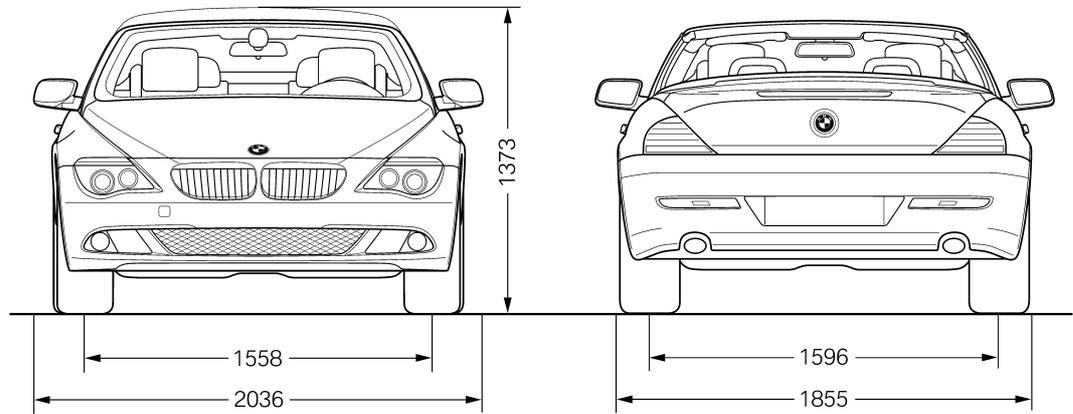
<sup>1</sup>Peso del coche en orden de marcha (DIN) más 75 kg del conductor y equipaje.

## 9. Dimensiones exteriores e interiores.

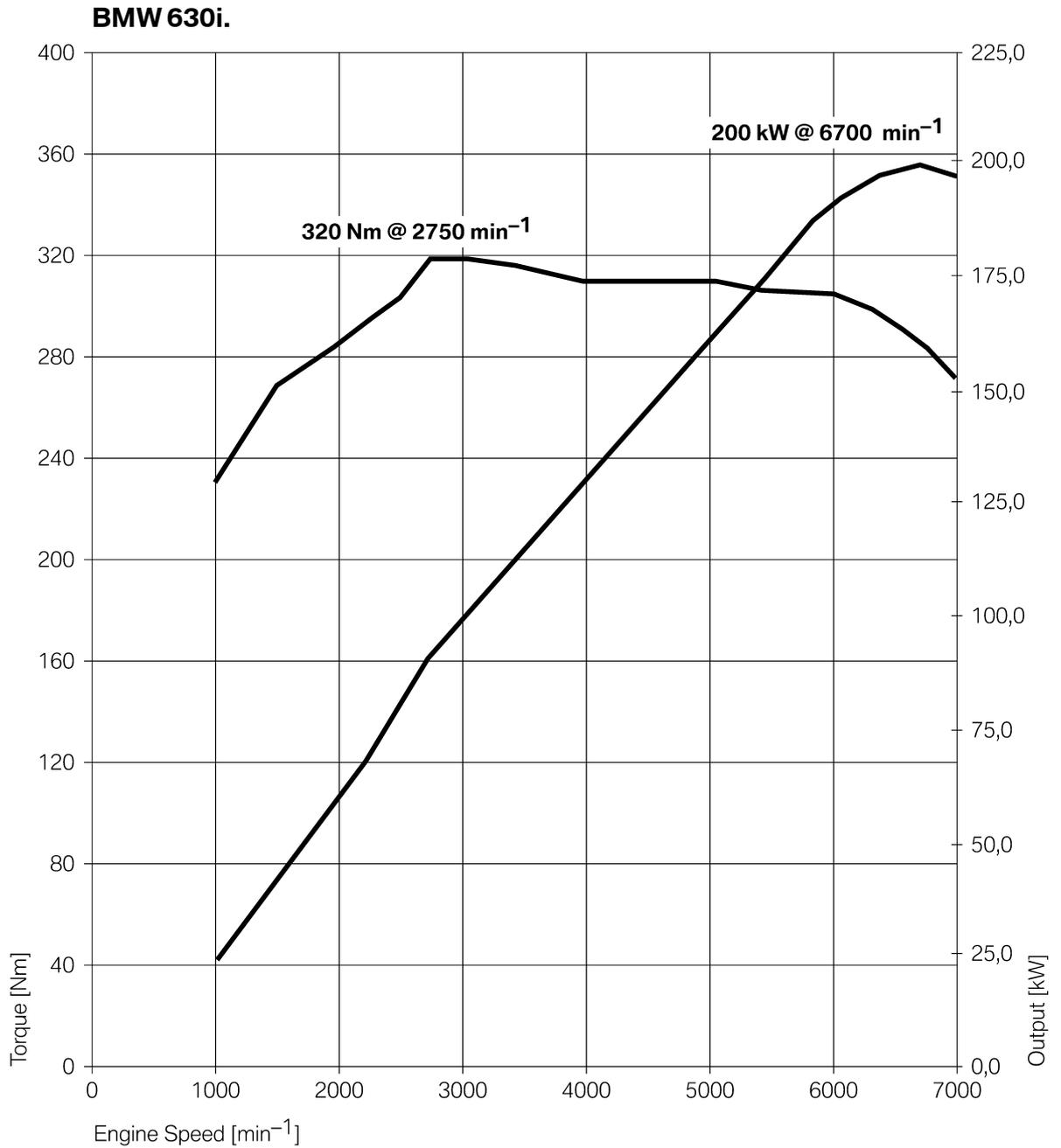


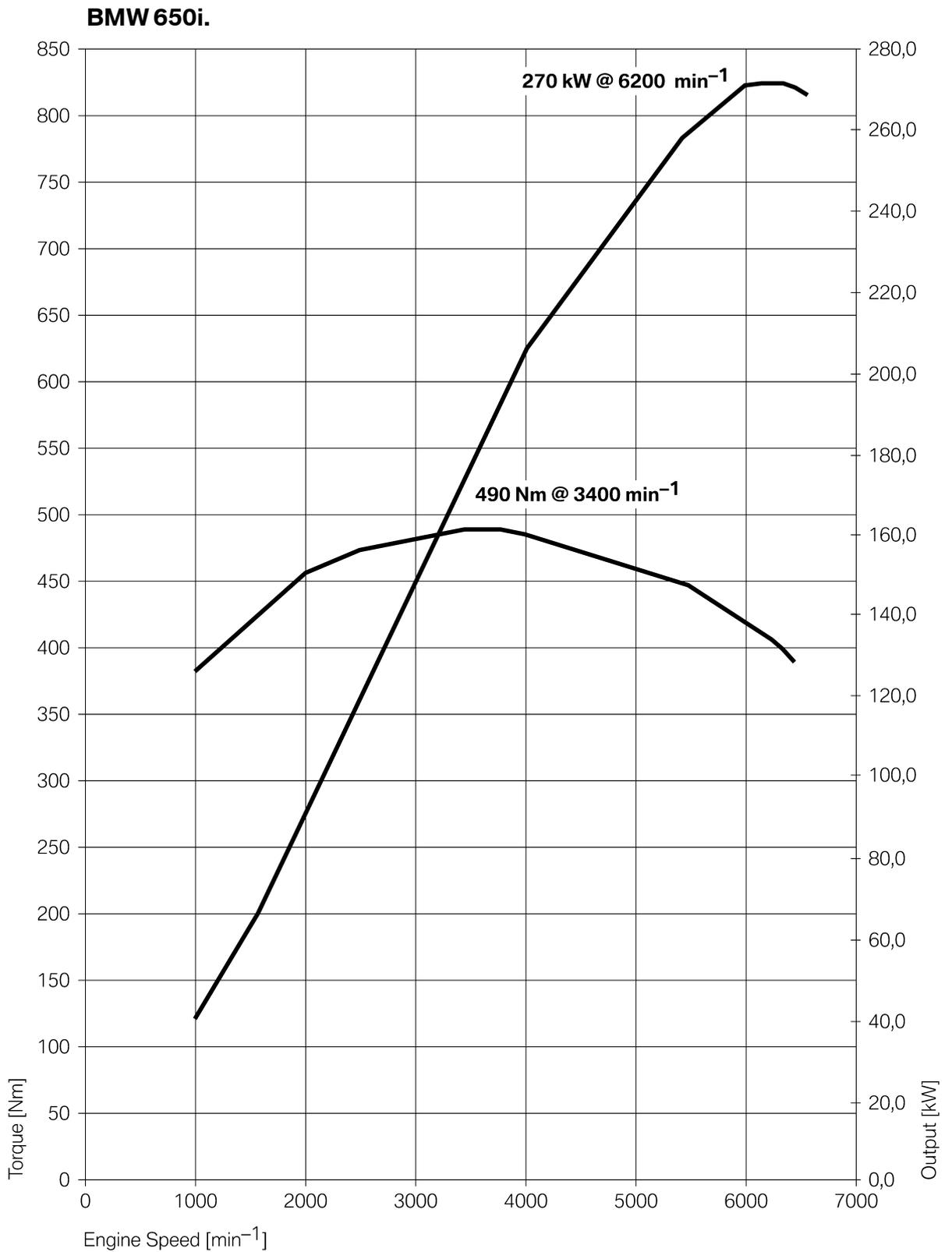






# 10. Diagramas de potencia y par motor.





**BMW 635d.**

